KENTARO MIURA
BERSERK
7
Glénat
ÉDITION FRANÇAISE
POUR LECTEURS AVERTIS



A une époque médiévale,
un conflit s'étale sur plus de cent ans.
Partie intégrante de l'armée régulière
du royaume de Midland, la troupe du faucon
et son leader Griffith accumulent les succès
dans la campagne pour conquérir la paix.
Dans la bataille finale face à Tudor,
cette même troupe brille par ses exploits.
Mais Guts et Casca mal en point,
se retrouvent précipités au fond d'un précipice.
Soignée par Guts de la fièvre qui la frappe,
Casca raconte un peu de son passé :
comment elle rejoignit la troupe du faucon,
comment elle fut sauvée par Griffith
et quels sont ses sentiments pour lui...

BERSERK 7



KENTARO MIURA

BERSERK 7

SOMMAIRE

CASCA (3) .5

ENTRE LA VIE ET LA MORT (1) 29

ENTRE LA VIE ET LA MORT (2) 51

ENTRE LA VIE ET LA MORT (3) 75

RETOUR À LA VIE .99

UN FOYER DE RÊVES 121


LA PRISE DE DORDRAY (1) 143

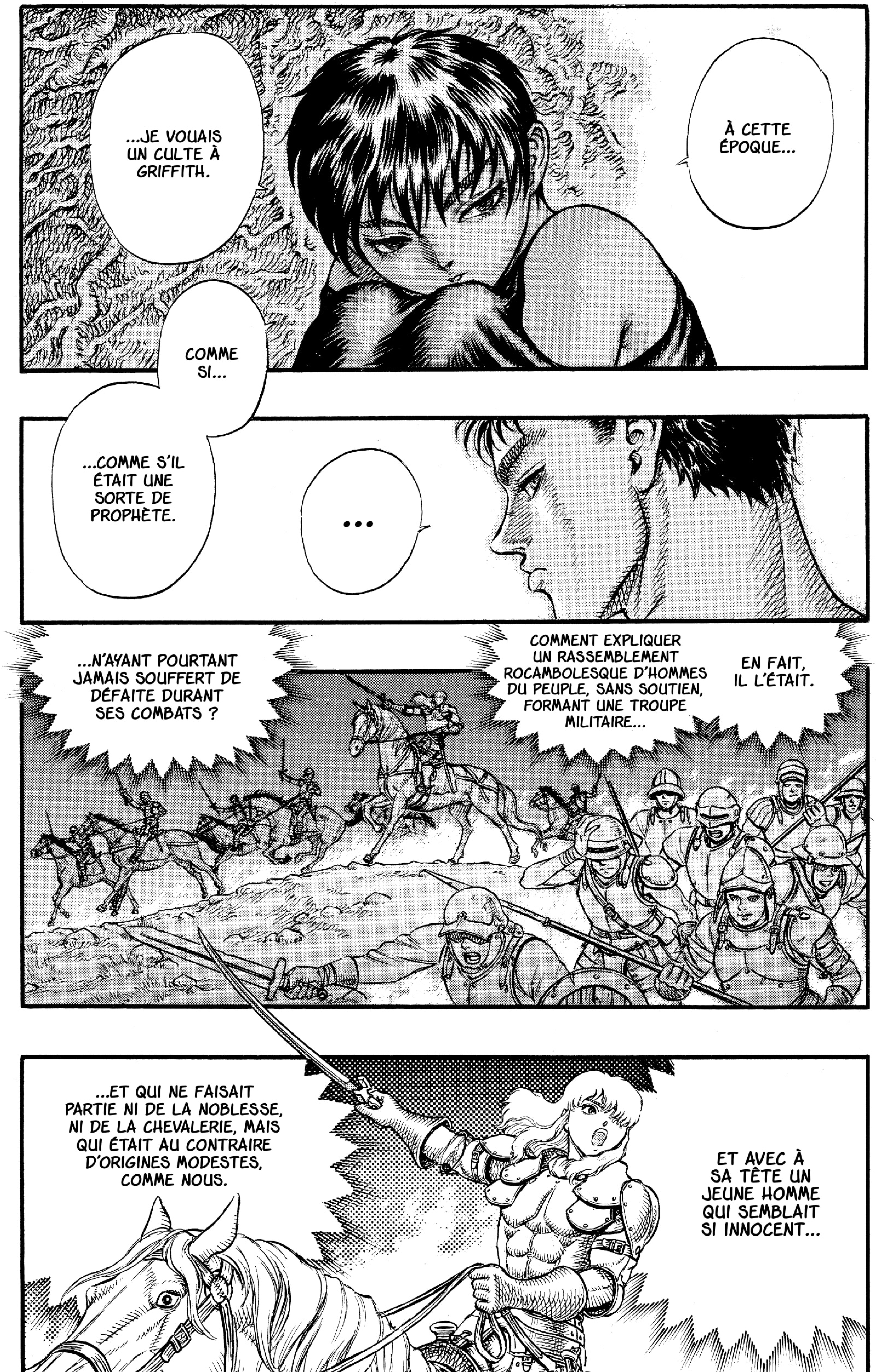
LA PRISE DE DORDRAY (2) 165

LA PRISE DE DORDRAY (3) 187

LA PRISE DE DORDRAY (4) 209


BERSERK
DEPUIS CE JOUR, TOUT CHANGEA.
MA VIE, MA FAÇON DE PENSER.
TOUT...
D'UNE EXISTENCE OÙ JE NE FAISAIS QU'ENDURER...
...JE SUIS PASSÉE À UNE EXISTENCE OÙ JE DEVAIS ME BATTRE ET GAGNER.
LE DOUX FOYER AUPRÈS DUQUEL ON PRENAIT NOS MAIGRES REPAS DE FAMILLE...
...FIT PLACE AUX CHAMPS DE BATAILLE OÙ SANG ET GLOIRE CÔTOÎENT LA MORT.


ベルセルク
CASCA (3)
DEPUIS CE JOUR...
...CE JOUR OÙ J'AI RENCONTRÉ GRIFFITH...
JE...
...J'AI LE SENTIMENT DE VIVRE DANS UN RÊVE DONT JE NE ME SERAIS JAMAIS ÉVEILLÉE.


À CETTE ÉPOQUE...
...JE VOUAIS UN CULTE À GRIFFITH.
COMME SI...
...COMME S'IL ÉTAIT UNE SORTE DE PROPHÈTE.
...
EN FAIT, IL L'ÉTAIT.
COMMENT EXPLIQUER UN RASSEMBLEMENT ROCAMBOLESQUE D'HOMMES DU PEUPLE, SANS SOUTIEN, FORMANT UNE TROUPE MILITAIRE...
...N'AYANT POURTANT JAMAIS SOUFFERT DE DÉFAITE DURANT SES COMBATS ?
ET AVEC À SA TÊTE UN JEUNE HOMME QUI SEMBLAIT SI INNOCENT...
...ET QUI NE FAISAIT PARTIE NI DE LA NOBLESSE, NI DE LA CHEVALERIE, MAIS QUI ÉTAIT AU CONTRAIRE D'ORIGINES MODESTES, COMME NOUS.


UN MIRACLE...
OUI, POUR MOI...
...GRIFFITH ÉTAIT UN MIRACLE.
...
JE N'ÉTAIS ENCORE QUE SIMPLE SOLDAT...
...QUAND LA TROUPE DU FAUCON SE RETROUVA MÊLÉE AU CONFLIT TERRITORIAL D'UN NOBLE.
CE NOBLE ÉTAIT UN HOMME RÉPUTÉ.
IL DEVAIT COMPTER PARMI LES CINQ PLUS GROSSES FORTUNES DU PAYS.
MAIS CE N'ÉTAIT PAS POUR CELA QU'IL ÉTAIT CÉLÈBRE.
PLUTÔT POUR SES... TRAVERS.

IL FAISAIT VENIR À SON SERVICE DES ENFANTS DES VILLAGES AVOISINANTS, TOUS DES GARÇONS, OFFICIELLEMENT EN TANT QUE SUIVANTS.
MAIS EN RÉALITÉ ILS ÉTAIENT CONFINÉS AU CHÂTEAU COMME JOUETS SEXUELS.
ILS SE TENAIENT À SES CÔTÉS.
LA TERREUR SE LISAIT DANS LEURS REGARDS.
J'ÉTAIS SAISIE PAR L'EFFROI ET LE DÉGOÛT.
J'AVAIS FAILLI FINIR AINSI, APRÈS TOUT.
JE SAIS QUE CE GENRE DE PATRONAGE EST COURANT À NOTRE ÉPOQUE...
...MAIS CELA ME FIT FROID DANS LE DOS.
POF



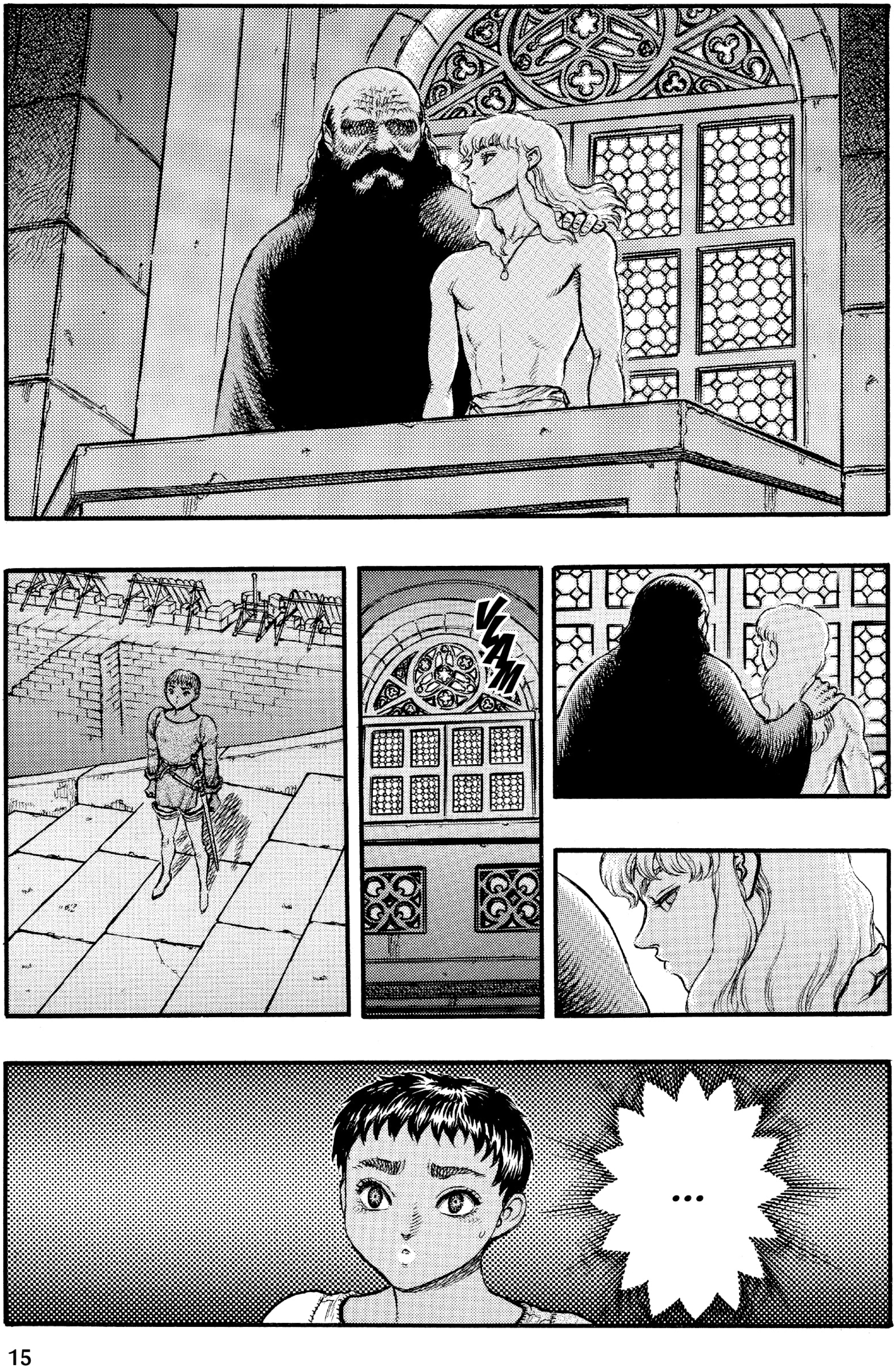
ET COMME AUPARAVANT...
...IL POSA SA MAIN SUR MON ÉPAULE. ÉTRANGEMENT, CELA SUFFIT À ME RASSURER.
PUIS...
...APRÈS NOMBRE D'ÉCHAUF-FOURÉES.
C'ÉTAIT UN JEUNE APPRENTI, QUI AVAIT REJOINT LA TROUPE DU FAUCON SIX MOIS AUPARAVANT.
IL AVAIT DANS LES DIX ANS, ET JE NE CONNAISSAIS PAS SON NOM. IL NE S'ÉTAIT PAS PARTICULIÈREMENT DISTINGUÉ.
PARMI LES RESTES DES INNOMBRABLES VICTIMES DES COMBATS, PERSONNE NE S'ÉTAIT INTÉRESSÉ À LA PRÉSENCE D'UN APPRENTI DONT ON IGNORAIT TOUT.
PERSONNE, EXCEPTÉ GRIFFITH.


C'ÉTAIT UNE EFFIGIE DE CHEVALIER, TOUTE SALE ET AVEC UNE JAMBE ARRACHÉE.
GRIF-FITH.
LES AFFAIRES DE CE GAMIN.
QU'EST-CE QUE C'EST ?
GRIF-FITH ?...
UN JOUET...
...PERDU SUR UN CHAMP DE BATAILLE.
GWIP
IL VOULAIT DEVENIR CHEVALIER.


JE ME RAPPELLE BIEN DE LUI.
IL ME REGARDAIT...
...COMME IL AURAIT REGARDÉ LE HÉROS D'UN CONTE.
...
ÉTAIT-IL...
...HEUREUX ?
EST-IL PASSÉ EN PLEIN RÊVE ?
EST-IL PASSÉ DE VIE À TRÉPAS EN CROYANT À SON RÊVE ?
OU BIEN AU CONTRAIRE...
...SA MORT A-T-ELLE SIGNÉ LA FIN DE SON RÊVE ?
...SON DÉSESPOIR ?


C'EST SANS DOUTE MON PROPRE RÊVE...
...QUI A TUÉ CET ENFANT.
JE N'AI PAS SU...
...QUOI LUI RÉPONDRE.
...
JE N'AVAIS JAMAIS VU GRIFFITH AINSI.
CE GRIFFITH...
...IL ÉTAIT TELLEMENT ABATTU.


MAIS C'EST AINSI QUE J'AI COMMENCÉ À LE VOIR DIFFÉREMMENT.
ET PAR UNE NUIT COMME TANT D'AUTRES, ALORS QUE JE RETOURNAIS AU CHÂTEAU...
GRIFFI...
GRIF-FITH ?




VLAM
...



OH...
HÉ !
TU PLAISANTES ?! NOTRE VANITEUX, FAIRE ÇA ?!
...
ALORS QUE LA NUIT S'ÉCLAIRCISSAIT...
...
JE VAQUAIS AU BORD D'UNE RIVIÈRE PRÈS DU CHÂTEAU, N'ARRIVANT PAS À TROUVER LE SOMMEIL.
PLASH
HIC


PLASH
TU VEUX VENIR ?
C'EST AGRÉABLE, TU SAIS !
BOM
...
WEEP


EUH...
EUH...
JE...
TU ES...
...DÉGOÛTÉE ?
NON !
...
POURQUOI...
POURQUOI...
...FAIRE ÇA, AVEC UN TYPE DANS SON GENRE ?
PLASH
PLASH
...
SPLASH



OUI...
...JE SAIS.
J'AI MAL INTERPRÉTÉ.
IL TE DEMANDAIT SANS DOUTE...
...TON CONSEIL, VOILÀ !
ET PUIS...
NON.
TU AS BIEN VU.
WOOSH
...
POURQUOI ?
POURQUOI...
POURQUOI TOI, GRIFFITH ?!
AVEC UN PAREIL INDIVIDU ?!


POUR L'ARGENT.
QUOI ?...
UNE ARMÉE NÉCESSITE BEAUCOUP D'ARGENT.
LES HOMMES, LES CHEVAUX, L'ÉQUIPEMENT, LES DENRÉES... RIEN DE TOUT CELA N'EST GRATUIT.
ET LA TROUPE DU FAUCON VA ENCORE S'AGRANDIR. ELLE DOIT GRANDIR.
POUR CELA, J'AI BESOIN D'ÉNORMÉMENT D'ARGENT.
CE VIEILLARD SEMBLE ME TROUVER À SON GOÛT.
ET JE M'INTÉRESSE À SES RICHESSES.
NOUS AVONS DES INTÉRÊTS COMMUNS, EN QUELQUE SORTE.
...
C'EST...
QUAND BIEN MÊME !
POURQUOI NE PAS CONTINUER COMME AVANT ? IL SUFFIT DE GAGNER DES VICTOIRES !
UN JOUR, LES RICHESSES AFFLUERONT BIEN...
CELA PRENDRAIT TROP DE TEMPS.
ET PUIS...


...PARTIR EN CAMPAGNE...
...CELA VEUT DIRE PERDRE DES CAMARADES.
!
GRIF-FITH...
...DIS-MOI, CE N'EST PAS POUR CE GARÇON QUE...
PLASH
NON.
ZOSH
J'AI RÉFLÉCHI POSÉMENT.
QU'EST-CE QUI REPRÉSENTAIT LE MOINS DE RISQUES : PARTIR DIX FOIS AU COMBAT ET PERDRE DES CENTAINES DE SUBORDONNÉS, OU SÉDUIRE UN VIEILLARD ?
...
SI TU VEUX TOUT SAVOIR.
CASCA.
JE NE RESSENS AUCUN REMORDS QUAND MES COMPAGNONS MEURENT AU COMBAT SOUS MES ORDRES.


PARCE QUE...
GRIP
...CE SONT EUX QUI ONT CHOISI D'Y PARTICIPER.
...
GRIF-FITH ?
SKRIT
TOUT COMME J'AI CHOISI CECI.
MAIS...
...IL Y A UNE CHOSE QU'EUX...
...LES MORTS...
...PEUVENT ME POUSSER À FAIRE.
GRIFFITH, TU SAI-GNES...
C'EST...
...REMPORTER LA VICTOIRE.
ILS ONT DONNÉ LEUR VIE POUR QUE J'ACCOMPLISSE MON RÊVE.
SKRAAK
PLOC
POUR GAGNER SANS CESSE.
PLOC
GRIFFITH ! ARRÊTE !


JE NE POURRAI L'ACCOMPLIR QUE SUR LEURS DÉPOUILLES.
...CEPENDANT, JE NE PEUX PAS ESPÉRER RECEVOIR LE DON DE CENTAINES, DE MILLIERS DE VIES, SANS AVOIR À DONNER DE MA PERSONNE.
MON RÊVE EST ENTACHÉ DE SANG.
CE QUE JE DÉSIRE, JE NE PEUX PAS L'ACQUÉRIR EN NÉGOCIANT.
ARRÊ-TE !
LE REMORDS ET LA CULPABILITÉ N'ONT PAS LEUR PLACE ICI.
CEPEN-DANT...

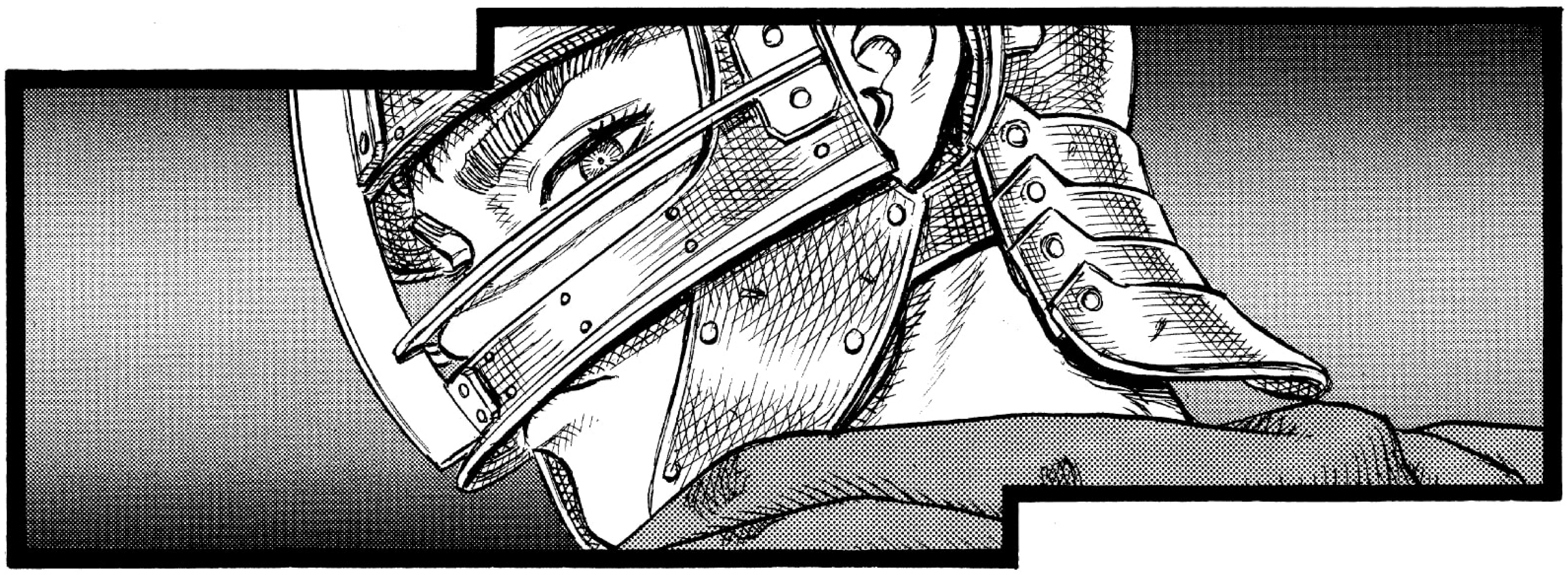

...
ARRÊTE !
ARRÊTE, S'IL TE PLAÎT !


GRIP
NE FAIS PAS ATTENTION.
...
SWOP
TOUT VA BIEN.
...
LE GRIFFITH QUI S'ÉTAIT RETOURNÉ ET POSAIT SA MAIN SUR MON ÉPAULE, CE GRIFFITH-LÀ ÉTAIT CELUI QUE JE CONNAISSAIS.
ET À CE MOMENT, JE ME SENTIS TERRIBLEMENT TRISTE.


GRIFFITH CHERCHE À CONCRÉTISER UN RÊVE...
...QUE LES GENS ONT REJETÉ IL Y A BIEN LONGTEMPS, AVEC LEURS RÊVES D'ENFANTS.
MAIS...
...IL N'Y A PAS DE CHEMIN PUR POUR UN RÊVE AUSSI GRAND.
LE FARDEAU QU'IL TRANSPORTE EST INIMA-GINABLE.
...
MAIS...
...JE PENSE QUE QUELQU'UN QUI CHERCHE À SAISIR QUELQUE CHOSE DE GRAND...
...DOIT AVOIR QUELQUE CHOSE EN PLUS PAR RAPPORT AUX AUTRES.
DIRE QU'IL EST FORT, C'EST TROP SIMPLISTE.
CE N'EST PAS QU'IL EST FORT.
NON. GRIFFITH...
...GRIFFITH A DÛ DEVENIR FORT PAR NÉCESSITÉ.


S'IL DOIT TOUT SACRIFIER À SON RÊVE...
...SI SON RÊVE A BESOIN QU'ON OUVRE LA VOIE AUX TRAVERS DES COMBATS...
...
J'AI ENVIE DE RESTER.
RESTER À SES CÔTÉS.
...ALORS...
...J'AI ENVIE D'EN ÊTRE LA LAME.

CASCA (3) - FIN




BERSERK
LA GUERRE.
LA GUERRE.
LA GUERRE.
J'Y AI PERDU TANT DE COMPAGNONS.
LES VISAGES VIEUX SE FAISAIENT RARES.
ET POURTANT, NOTRE NOMBRE AUGMENTAIT.
AVEC MON ANCIENNETÉ...
...GRIFFITH M'ACCORDA DE PLUS EN PLUS SA CONFIANCE.
JE PRIS CONSCIENCE DE MES ENVIES.
JE VOULAIS RESTER À SES CÔTÉS.
DEVENIR CELLE SUR QUI IL POURRAIT COMPTER EN TOUT TEMPS POUR ATTEINDRE SON RÊVE.
JE ME SUIS MISE À ESPÉRER QUE MON SOUHAIT SOIT EXAUCÉ.
EN FAIT, J'Y AI MÊME CRU.


JUSQU'À CE JOUR...
BERSERK
ベルセルク
ENTRE LA VIE ET LA MORT (1)
...OÙ NOS CHEMINS SE CROISÈRENT.


TE RAPPELLES-TU...
...DE CE QUE GRIFFITH T'A DÉCLARÉ EN HAUT DE CETTE COLLINE, CE JOUR-LÀ ?
TU T'EN SOUVIENS ?
...
JE TE VEUX.
OUI.
À PEINE QUELQUES MOTS.
MAIS CE N'ÉTAIT PAS SON GENRE...
...DE PRONONCER CE GENRE DE PROPOS.
GRIFFITH...
...N'AVAIT JAMAIS DIT ÇA À PERSONNE.
JAMAIS...
À PERSONNE...


...
JE N'AI PAS PU...
...L'ACCEPTER.
QUE GRIFFITH PUISSE TE DIRE SI FACILEMENT ÇA, À TOI...
...J'EN ÉTAIS MALADE DE JALOUSIE.
...
MAIS ...
...QUE POUVAIS-JE Y FAIRE.
GRIFFITH TE DÉSIRAIT, POUR TES TALENTS, AU SEIN DE LA TROUPE DU FAUCON.
C'EST CE DONT JE ME SUIS CONVAINCUE.
MAIS LUI, D'HABITUDE SI CALME, SI RÉFLÉCHI...
EN TA PRÉSENCE, IL DEVENAIT SI IMPULSIF.
COMME SI...
COMME SI...!
?...



GRIFFITH TE FAIT CONFIANCE.
ET TOI, TU EN ABUSES.
TU FONCES TÊTE BAISSÉE, SANS PENSER AUX CONSÉ-QUENCES.
PFF !
PAM
!...
OHÉ !
JE NE SUPPORTE PAS...
...TON ÉGOÏSME !
TU AS COMMENCÉ À LE TUER !


JE ME CONTREFICHE QUE TU CHERCHES À MOURIR AU COMBAT !
MAIS QUE TU ÉCARTES LA TROUPE DU FAUCON...
...QUE TU ÉCARTES GRIFFITH DE SON RÊVE, ÇA JE NE TE LE PARDONNE PAS !
...
...
JE NE TE PARDONNERAI JAMAIS...
Guh
...D'AVOIR CHANGÉ GRIFFITH...
...AINSI.

POURQUOI...
POURQUOI...
...CELA DEVAIT ÊTRE TOI ?
POURQUOI...


...
BAM
CLANK
CLANK
!
QU'EST-CE QUE...?!
CHUT !



TU ES SÛR QUE C'EST PAR LÀ ?
CERTAIN.
ILS DOIVENT RONGER LES PISSENLITS PAR LA RACINE, JE TE DIS. TU AS VU D'OÙ ILS SONT TOMBÉS ?
PEU IMPORTE.
QU'ILS SOIENT MORTS OU VIFS, LA RÉCOMPENSE QUE MAÎTRE ADON A PROMISE EST LA MÊME.
CE SONT LA COMMANDANTE ET LE CHEF DE LA TROUPE DE CHOC DES FAUCONS, QUAND MÊME.
ON VA EXAMINER EN CONTREBAS DE LA RIVIÈRE.
LE COURANT A TRÈS BIEN PU EMPORTER LEURS CORPS.
SI L'ON NE SE PRESSE PAS, D'AUTRES Y SERONT AVANT NOUS.

!
OOPS
HÉ.
...
BOIS ÇA.
C'EST CONTRE LA FIÈVRE.
...
ON N'A PAS DE TEMPS À PERDRE.
NOUS PARTIRONS DÈS QUE LE SOLEIL SERA COUCHÉ.


HA
HA
QU'EST-CE QU'IL Y A ?
ガク
TAC


HA
HA
'PAS VRAI, ÇA !
C'EST VRAIMENT DES PUITS À EMMERDES, LES BONNES FEMMES !
...
AUCUNE FORCE, ET ÇA SE PREND LA TÊTE POUR UN RIEN !
ET JE PARLE MÊME PAS DES PETITS PROBLÈMES LUNAIRES. QUEL SPECTACLE !
J'AI BEAU RÉFLÉ-CHIR, JE VOIS RIEN DE VALA-BLE.
FRANCHE-MENT.
!...
QU'EST-CE QUE TU FAIS À LA GUERRE ?
C'EST UN TRUC D'HOMMES, POURQUOI TU T'EN MÊLES ?


ESSAIE DE ME COMPRENDRE.
JE N'AI PAS VRAIMENT DE TEMPS À PERDRE À FAIRE LA DÎNETTE DANS LES ENVIRONS.
L'ENNEMI S'EN FICHE QUE TU SOIS UNE GONZESSE OU QUOI QUE CE SOIT D'AUTRE.
TOUT CE QUE TU FAIS, LÀ, C'EST LUI RENDRE SERVICE.
ALLONS-Y !
UGH !
STAP
FWIP
HA
HA


CRAC
FWOOSH
BOM
AH ?!
CRAC
BAH
STAK
!


KAKLINK
D'OÙ ILS SORTENT, POUR ÊTRE AUSSI NOMBREUX ?
...


ZAM
HÉ HÉ...
TE VOILÀ DONC !
HAA !
TU ES EN VIE !
ÇA ME RÉJOUIT, MON PETIT !
SALUT !
T'AS L'AIR DE T'ÊTRE BIEN REMIS AUSSI, PÉPÉ !
DOM
TU M'ÉTONNES !
MALGRÉ LES DÉSAGRÉMENTS QUE TU M'AS INFLIGÉS, PETITE RACLURE, ET QUE L'ON ATTRIBUERA À LA CHANCE...
HAA
...UN CHEVALIER DE TUDOR DE MON ENVERGURE NE PEUT S'AUTORISER À MOURIR AINSI !
SKRAAAP


HÉ HÉHÉ
JE NE VAIS PAS TE TUER COMME ÇA ! OH QUE NON !
JE VAIS PERSONNELLEMENT ME CHARGER DE T'INITIER À LA TRADITION TORTIONNAIRE DE LA FAMILLE COBOLITZ ! DEUX CENTS ANNÉES D'EXPÉRIENCE FONT DE NOTRE TECHNIQUE DE "L'AGONIE DE CENT ANS" LA MEILLEURE DES PRÉPARATIONS À CE QUE L'ENFER TE RÉSERVE !
J'AIMERAIS PAS ÊTRE À SA PLACE.
BAH
SI TU VEUX ABANDONNER, LIBRE À TOI ! SINON, NE TE PLAINS PAS SI TU PERDS UN OU PLUSIEURS MEMBRES !
ENFIN, DANS LE CAS IMPROBABLE OÙ TU SURVIVRAIS !
TOI AUSSI TU M'EN VEUX ?
QU'EST-CE QUI ME PREND ?
ENFIN, DANS NOTRE CAS, C'EST RÉCIPROQUE AU MOINS.
?
QUANT À LA FILLE...
HÉ HÉ
...ELLE FERA LE BONHEUR DE MES SOLDATS !
HÉ HÉ
...
QU'EST-CE QUE TU EN DIS, ON BAISSE LES ARMES ?
IL FAIT VRAIMENT TROP PEUR, NON ?



C'EST QU'IL POURRAIT MORDRE !
GRR !
ILS SE PAIENT MA TÊTE !
Guh
À L'ATTA-QUE !
SPOK
COMME SI ÇA POUVAIT ARRIVER !
HAAAA
WOOOAAA


SHAF
SDOM
PUGYA!
SPLOSH




ウオオオオオ
WAAAH
ウリャア
AAAH
イアアアアァァ
AAAH
AAH
PAK
バシ
ヒュ
ヒュン
FWOM
ズザザ
ZASH
ズ
KEEEN
SLASH
スパン


ZAM
À L'AVENIR...
...ÉVITE DE M'AIDER !
COMME TU VOUDRAS !
ENTRE LA VIE ET LA MORT (1) - FIN




BERSERK
ベルセルク
ENTRE LA VIE ET LA MORT (2)


ALLONS, NE RECULEZ PAS !
ILS SONT DEUX ! PROFITEZ DE VOTRE SURNOMBRE POUR LES ATTAQUER !
WOOO
ZAF
TO-WA !
GWOO
KLASH
SKRA...


ザシャアアア
STOMP
HAAAA
ハァァ
ガキィィィ…ン
KAKLINK
!


QUOI ?!
TAP
ガス
SKAT
GOUARH !
BLORCH
KASLASH

YAAAH
KLANK
WOOSH
TCHAK
SWOSH


WOOSH
RAA
SPAK
HIII!
PSSCH
ZASH
TAC


MON SANG ! C'EST UNE ARTÈRE !
BODOM
HUF
HA
HA
BOM
...


PSSCH
VLAM
GRRR
GRR
VOUS ME DÉCEVEZ TOUS !
SAM-SON !
SAM-SON...
OUI, MON FRÈRE !
TCHAK
DOM
L'ARMURE QUE PORTE SAMSON EST TROIS FOIS PLUS RÉSISTANTE QUE LA NORMALE ! MÊME UN ÉBOULEMENT DE TERRAIN NE LUI FERAIT PAS UNE ÉGRATIGNURE !
ET AVEC SA MASSE D'ARMES, IL ÉCLATE D'UN SEUL COUP EN MILLE MORCEAUX LE CRÂNE D'UN BŒUF ! TOUT HUMAIN QUI SE TROUVE EN TRAVERS DE SON CHEMIN NE LAISSE PLACE QU'À DE LA BOUILLIE !
TOI QUE J'AI FAIT FRÈRE, TOI LA DEUXIÈME LAME DE NOTRE ORDRE !
OUH
SAMSON, SERGENT DES LANCIERS LOURDS DE LA BALEINE BLEUE !


VA !
PAS DE QUARTIER !
ZAM
PSCH
EN L'HONNEUR DES COBOLITZ !
ALLEZ !
WOOP
WOOP
WOOP
PLACE ! PLACE !
ZAM
ZAM
KLASH
HA
HI
BROOM
...
QUELLE FORCE ABSURDE ! UN CHOC DIRECT, ET MON ÉPÉE VOLERA EN ÉCLATS !
MAIS DANS MON ÉTAT, JE NE PEUX PAS PARER SES COUPS, QUE FAIRE ?!


GWOOSH
PSSCHRENDS ÇA !
!
GOON
OH
GOON
GOOO...
QUE ?
?!
BOM
GOOO


CRAC
HI !
WOA !
QUOI ?!
IL... L'A RENVOYÉE ?!
GIOM
GOMMENT OJES-TU ?!
GO...
WOARGLIA !
GIOM
KLAM
DOM
GIOM
DOCON
DOM
KLANK
!...


C'EST... C'EST IMPOSSIBLE !
IL PARE TOUS LES COUPS DE LA MASSE D'ARMES DE SAMSON ?!
MAIS... MAIS OUI !
À CAUSE DE LA VITESSE DE SAMSON...
...IL N'A PAS LE TEMPS D'ESQUIVER SES ATTAQUES !
NON...
GUTS EST TOUT À FAIT CAPABLE D'ÉVITER SES COUPS ET DE CONTRE-ATTAQUER.
IL N'A AUCUNE RAISON DE SE PORTER DE FRONT ET DE FAIRE SUBIR ÇA À SON ÉPÉE.
...
CE SERAIT...
...MA FAUTE ?
!
IL EST BLESSÉ ?!


IL A REÇU UNE FLÈCHE EN VOULANT PROTÉGER CETTE FILLE, APPAREMMENT !
BOUA HA HA !
ELLE N'A PAS CICATRISÉ, À L'ÉVIDENCE !
QUOI ?!
DIS.
EUH... OUI ?
JE VAIS TE PRÉPARER UNE OPPORTUNITÉ.
FONCE SANS RÉFLÉCHIR DANS LES BOIS À CE MOMENT-LÀ.
M...
MAIS...
ALORS...
QU'EST-CE QUE TU TRAFIQUES ?! IL EST BLESSÉ, FINIS-EN VITE !
FUNSCH
DOM


GWOO
ドォオオン
KLASH


GUÉ ?!
DAM
QUELLE...
QUELLE RAPID...
GWOOAA
WOA!


TONK


DODOOOM
GWAAH
!...
VAS-Y !
!
'ME REGARDE PAS COMME UNE HUÎTRE !
DÉGUERPIS !
M...
MAIS...



QU'EST-CE QUE TU FICHES ?!
COURS, PAUVRE SOTTE !
...
N... NON.
JE NE VAIS PAS TE LAISSER...
JE NE PEUX PAS !
NE ME DEMANDE PAS ÇA !
!...
GRR
!
KATCHAK
DÉZINGUEZ-MOI CETTE RIBAUDE !
F... FEU !


!...
BASH
WEEEEEE
KEEE
!
DOM
ZAM
GUTS ?!
'CHIER !


UNE FOIS, PASSE ENCORE. MAIS DEUX ! ET POUR CETTE PAUVRE FEMME !
RHO HA HA HA HA ! ANDOUILLES !
JE ME PERMETS DE RIGOLER !
COMMENT NE PAS LE PRENDRE EN SYMPATHIE !
POURQUOI ?
...
BORDEL !
'VA PAS ARRÊTER DE SE FICHER DE MA GUEULE.
POURQUOI...
TAC
NE TE MÉPRENDS PAS.
...


JE VEUX JUSTE QUE TU DISPARAISSES PARCE QUE JE NE PEUX PAS M'ENCOMBRER D'UNE MALADE.
CE N'EST PAS MON GENRE DE COURIR PARTOUT !
ET J'AI UNE AFFAIRE À RÉGLER AVEC L'AUTRE GROS PORC.
...
COMME TU ME L'AS DÉJÀ DIT...
...SANS DOUTE QUE JE PRENDS MON PIED EN AGITANT MON ÉPÉE À QUI MIEUX MIEUX...
...
C'EST CE QUE TU VEUX ?
MOU-RIR...
...ICI ?
ICI ?
DANS CE TROU PERDU ?
MOURIR AUSSI BÊTEMENT ?



ENTRE LA VIE ET LA MORT (2) - FIN




BERSERK
ガラン
KLANK
TSAC
ウオオオオオオオオオ
WOOOOOOOO



BERSERK
ベルセルク
ENTRE LA VIE ET LA MORT (3)


QUOI ?...
HI !
ドシャアアア
BADAM
NE TERGIVERSE PAS !
VA-T'EN !
VITE !


GUT
JE REVIENDRAI AVEC NOS COMPAGNONS !
JUSQUE-LÀ...
...NE T'AVISE PAS DE MOURIR !
ZAM
TAC
TUEZ-LA !
NE LA LAISSEZ PAS S'ÉCHAPPER !
OUAIS !
!
STOP !
STAP
VOUS RENIFLEREZ LE CUL DE LA FILLE QUAND ON AURA FINI NOTRE PETITE AFFAIRE...
...BANDE D'ESCROCS.


TU...
...TU FAIS LE FIER ?!
BAM
GAGO
UH ?
SPLAAASH
WOA !
EURK !
DOM


HYA !
FWOM
KEEN
DOM
QUOI ?!
HI !
SKRAAAT
IL TRANCHE DANS DES HOMMES EN ARMURE COMME DANS DU BEURRE, ET IL LES ENVOIE VOLER D'UN SEUL COUP D'ÉPÉE !
C'EST QUI, CE TYPE ?!
ON M'AVAIT PAS DIT QU'IL Y AVAIT DES GUS COMME ÇA EN FACE !




MON ÉPÉE EST LARGE, ELLE NE COUPE PAS BIEN.
MAIS ELLE EST TROIS FOIS PLUS LOURDE ET ÉPAISSE QU'UN MODÈLE STANDARD. SI TU NE MEURS PAS SUR LE COUP, ÇA FAIT TRÈS MAL.
SCREU GNEU GNEU !
BRR BRR
TU VAS VOIR !
QU'EST-CE QUE FOUTEZ ?!
BANDE D'INCAPABLES !
IL A BEAU ESSAYER DE VOUS IMPRESSIONNER, IL EST SEUL ET BLESSÉ ! SI VOUS L'ENCERCLEZ, IL N'A AUCUNE CHANCE ! NOUS SOMMES CENT !
OUI, MAIS MOI JE VEUX PAS MOURIR...
PERSONNE ICI NE VEUT DONC VENGER SAMSON ?!
ET VOUS VOUS PRÉTENDEZ DES CHEVALIERS DE TUDOR ?!
JE PROMETS QUE CELUI QUI ME RAPPORTERA SA TÊTE...
...
...RECEVRA TROIS FOIS... NON, CINQ FOIS LA PRIME PROMISE, ET UN STATUT D'OFFICIER !
SANS BLAGUE.
À LA PREMIÈRE ATTAQUE, IL EST MORT, FAUT ARRÊTER DE DÉLIRER.
NOUS NE SOMMES QUE DE SIMPLES SOLDATS, HEIN.


IL... IL A BIEN DIT CINQ FOIS ? QU'EST-CE QU'ON FAIT ?
COMMENT ÇA ? TU VEUX PAS DIRE QUE TOI...
'FAUDRAIT QUE JE RENTRE.
MOI AUSSI.
POF
(SILENCE)
BLESSÉ COMME IL EST, IL NE DOIT PLUS ÊTRE TROP MOBILE. SI ON S'Y MET À CINQ...
PASSE DEVANT, TOI.
C'EST LA CHANCE D'UNE VIE.
...
LA CHANCE D'UNE VIE !
CRÈÈÈÈVE
BIEN, BIEN.
ÇA, CE SONT DE BONS SOLDATS COMME JE LES AIME !
WOOO
HEIN !


HA
HA
TAC
URK
HA
HA
DES POURSUIVANTS !
ILS SONT QUATRE... NON, CINQ !
GH...
ZASH!


WHI!!
BAM
URK!
SPOT
BASH


DAM
WOOSH
BOUH !
KLASH
GWAAARH
POUAH !
HUF
HÉ !
BLA ! QUE DE LA CHANCE !


HA !
HA !
ZDOM




DOM
DOM
STAK
...T'AI...
JE...
ZDOOOM
ZASH
...EU...
KLAM


HÉ !
CRAC
SA MAIN GAUCHE EST NEUTRALISÉE ! MAINTENANT IL NE POURRA PLUS MANIER SA STUPIDE ÉPÉE GÉANTE COMME IL L'ENTEND !
BIEN !
...
ENFIN UN PEU DE PIMENT !



JE...
J'EN PEUX PLUS...
ZAM
...JE NE PEUX PLUS COURIR !
GWOOSH
DAM
SLASH
WOOO
TU VAS VOIR !


HAAAA
WOSH
KLAM
FHOM
KEEN
DOK
OK !
BOM
ZLANK
GH...
HOULÀ !
KLANK


TU NOUS EN AS CAUSÉ DU SOUCI, CHÉRIE !
!...
TU AS BUTÉ PAS MAL DE MES COPAINS, APRÈS TOUT.
J'AIMERAIS BIEN M'OCCUPER DE TOI TOUT DE SUITE.
!
STAK
MAIS AVANT DE TE TUER, JE VAIS TE REMERCIER À MA FAÇON.
BADAM
TU DEVRAIS MÊME M'ÊTRE RECONNAIS-SANTE.
ZUM
!...
GOUH
NE FAIS PAS CETTE TÊTE, JE VAIS TE LAISSER PLEIN DE BONS SOUVENIRS POUR L'AU-DELÀ.


SPRIT
HÉ HÉ !
TU ES TRISTE ?
SI JE NE SAVAIS PAS QUE T'ÉTAIS COMMANDANTE...
...JE TE TROUVERAIS MÊME MIGNONNE.
ÇA RECOMMENCE.
JE N'ARRIVE PAS À ME DÉBARRASSER D'UN PAUVRE TYPE.
POURQUOI...
...POURQUOI MON BRAS EST-IL SI IMPUISSANT ?


GAP
NE SONGE MÊME PAS À TE MORDRE LA LANGUE.
MOURIR ICI ?
DANS CE TROU PERDU ?
MOURIR AUSSI BÊTEMENT ?
CE SERAIT PAS DRÔLE SI TU MOURRAIS TOUT DE SUITE.
!
RETOURNE...
...AUPRÈS DE TON MAÎTRE D'ARMES.


NE MORDS PAS TA LANGUE.
HEIN ?
HÉ HÉ HÉ
ELLE EST COMPLÈTEMENT DÉSESPÉRÉE. CE N'EST PAS AUSSI EXCITANT SI ELLE NE SE DÉFEND PAS UN PEU !
ENFIN...
GRAP
JE NE VAIS PAS NON PLUS INVERSER LES RÔLES !
QUOI ?
SHAF
DOM




ギャアアア
GWAAARH
SA...
SALOPE !
BAM
!
ヒュ
FUI
ヒュ
FUI
ドドドドド
TAC
TAC
TAC
TAC
!


RESTONS-EN LÀ.
ELLE EST LA SEULE FEMME DE NOTRE TROUPE...
...NOUS TENONS BEAUCOUP À ELLE.
ENTRE LA VIE ET LA MORT (3) - FIN


HUF
HUF
GWAAARH
VLAM
FLOSH
FLOSH
GAPLASH
STOC
BERSERK


JE PRÉFÉRERAIS QUE L'ON SOIT ENCORE PLONGÉS DANS LA NUIT LORSQUE JE TE TRANCHERAI LE CRÂNE...
BERSERK
ベルセルク
RETOUR À LA VIE
!...
OUILLE OUILLE OUILLE !
C'EST... C'EST DE LA FOLIE !
CE MANCHOT A EU LA MOITIÉ DE MES HOMMES ?!
CE N'ÉTAIT DONC PAS... DE LA CHANCE ?!
QUOI...
...IL EN RESTE ENCORE AUTANT EN VIE ?

RESTEZ EN POSITION !
IL TIENT À PEINE DEBOUT ! CETTE FOIS SERA LA BONNE !
WOOOO
GAM
BAF
!...
SWISH
FLOOSH


MAIS QU'EST-CE QUE JE FOUS ?
QU'EST-CE QUE JE FAIS ICI...
...À RISQUER STUPIDEMENT MA VIE ?
CE SERAIT POUR CASCA ?
NON, NON.
CE N'EST PAS LE MOMENT...
..DE RÉFLÉCHIR, DE TOUTES MANIÈRES.
CE QUI COMPTE MAINTENANT...
...C'EST COMMENT TRANCHER...
...COMMENT TUER...
VOILÀ TOUT CE QUI IMPORTE.


TOUT ÇA SORTIRA BIEN DE MON CRÂNE.
POUR ENFIN...
ENFIN...
...NE PLUS ME FIER QU'AUX PULSATIONS DE MON CŒUR.
HYARGH !
TAC TAC
TAC
TAC TAC TAC

TOUTES MES EXCUSES.
ON T'A FAIT ATTENDRE.
BODOM
IL EN A FALLU, DES EFFORTS, POUR CONVAINCRE LES GRANDS PONTES DE L'ARMÉE...
OUPS
HÉ...
OH.
FWOP
HEIN ?
DÉPÊCHEZ-VOUS...
IL FAUT...
GUTS...
VITE !


IL EST RESTÉ À AFFRONTER L'ENNEMI...
...TOUT ÇA POUR QUE JE M'ENFUIE !
IL FAUT SE DÉPÊCHER !
HÉ ...
PAR ICI, VITE !
GUTS ?
QU'EST-CE QU'IL A ?
QUE QUELQU'UN L'AIDE !
JE VAIS BIEN !
ALLONS-Y !
BIEN !
TAC
...
ARRIVER À TEMPS...
FAITES QU'ON ARRIVE À TEMPS !


ZAM
NOUS Y SOMMES !


INCROYA-
BLE...
C'EST... C'EST UNE BLAGUE ?! IL Y A BIEN CENT CADAVRES PAR ICI, C'EST QUAND MÊME PAS LUI ?...
!...
!


!...
GUTS !
!


GUTS !
...
IL A L'AIR MAL EN POINT, DIS DONC...
RÉ-PONDS !
TU ME FILES LA MIGRAI-NE...
TU VAS ARRÊTER DE ME SECOUER, OUI ?
JE FAISAIS QUE RÉCUPÉRER DE MES BLESSURES.
GUTS !


POUSSEZ-VOUS ! LAISSEZ PASSER !
LAISSEZ-NOUS PASSER !
C'EST UNE URGENCE !
ILS SONT REVENUS !
IL EST ENCORE EN VIE ? 'COMMENCE À BIEN FAIRE, ÇA !


C'EST QUOI, CE CÉRÉMONIAL ?!
FAITES-MOI DESCENDRE ! JE PEUX MAR-CHER !
ARRÊTE DE BOUGER !
TU VAS ROUVRIR TES BLES-SURES !
J'AIME PAS CES FAÇONS !
...
AÏE !
AÏE !
T'ES SOURD OU QUOI ? ÇA FAIT MAL !
JE SUIS PAS UN PUTAIN DE TAPIS !
ESSAIE DE FAIRE UN PEU ATTENTION !
MAIS TU VAS ARRÊTER, OUI ?!
MIORF
TU AS VU DANS QUEL ÉTAT TU T'ES MIS, ET C'EST MAINTENANT QUE TU FAIS DES HIS-TOIRES ?!


PFF !
PFIOU, QUEL CLIENT !
NORMALEMENT, QUICONQUE AVEC DE TELLES BLESSURES AURAIT DÛ PERDRE CONNAISSANCE.
ALORS, COMMENT VA-T-IL ?
HUM... C'EST UN SACRÉ GAILLARD.
JE NE PENSE PAS QUE SA VIE SOIT ENCORE EN DANGER.
IL DOIT RESTER AU REPOS TOTAL.
LA PRÉSENTE CAMPAGNE EST DONC FINIE POUR LUI.
CRÉTIN !
JE RESTERAI JUSQU'AU BOUT, MÊME SI J'AI À RAMPER !
CO... CORNIAUD ! SI TU PERSISTES, LÀ, JE RÉVISE MON JUGEMENT ET JE NE PEUX TE GARANTIR TA SÉCURITÉ !
MA SÉCURITÉ ? QUI A JAMAIS PARLÉ D'ÊTRE EN SÉCURITÉ À LA GUERRE ?!
RHÔ, JE NE VEUX PLUS ENTENDRE PARLER DE TOI !
QUOI QU'IL ADVIENNE, J'ABANDONNE TOUTE RESPON-SABILITÉ !
FAIS COMME TU L'EN-TENDS !


ENFIN BREF, JE SUIS CONTENT DE VOUS REVOIR TOUS LES DEUX SAINS ET SAUFS.
SAINS ET SAUFS ? IL A PAS REGARDÉ DE MON CÔTÉ, OUI.
PFF !
...
AU FAIT, OÙ EST GRIFFITH ?
GRIFFITH EST EN CONSEIL DE GUERRE AU QUARTIER GÉNÉRAL.
IL EST PARTI CE MATIN.
AH LÀ LÀ.
IL NE REVIENDRA PAS AVANT DEMAIN.


PILE QUAND ILS SONT REVENUS, QUEL MAUVAIS TIMING !
!
CASCA.
TU NE VEUX PAS TE FAIRE EXAMINER ?
JE...
JE VAIS BIEN.
JE N'AI REÇU AUCUNE BLESSURE.
...
!
?
...


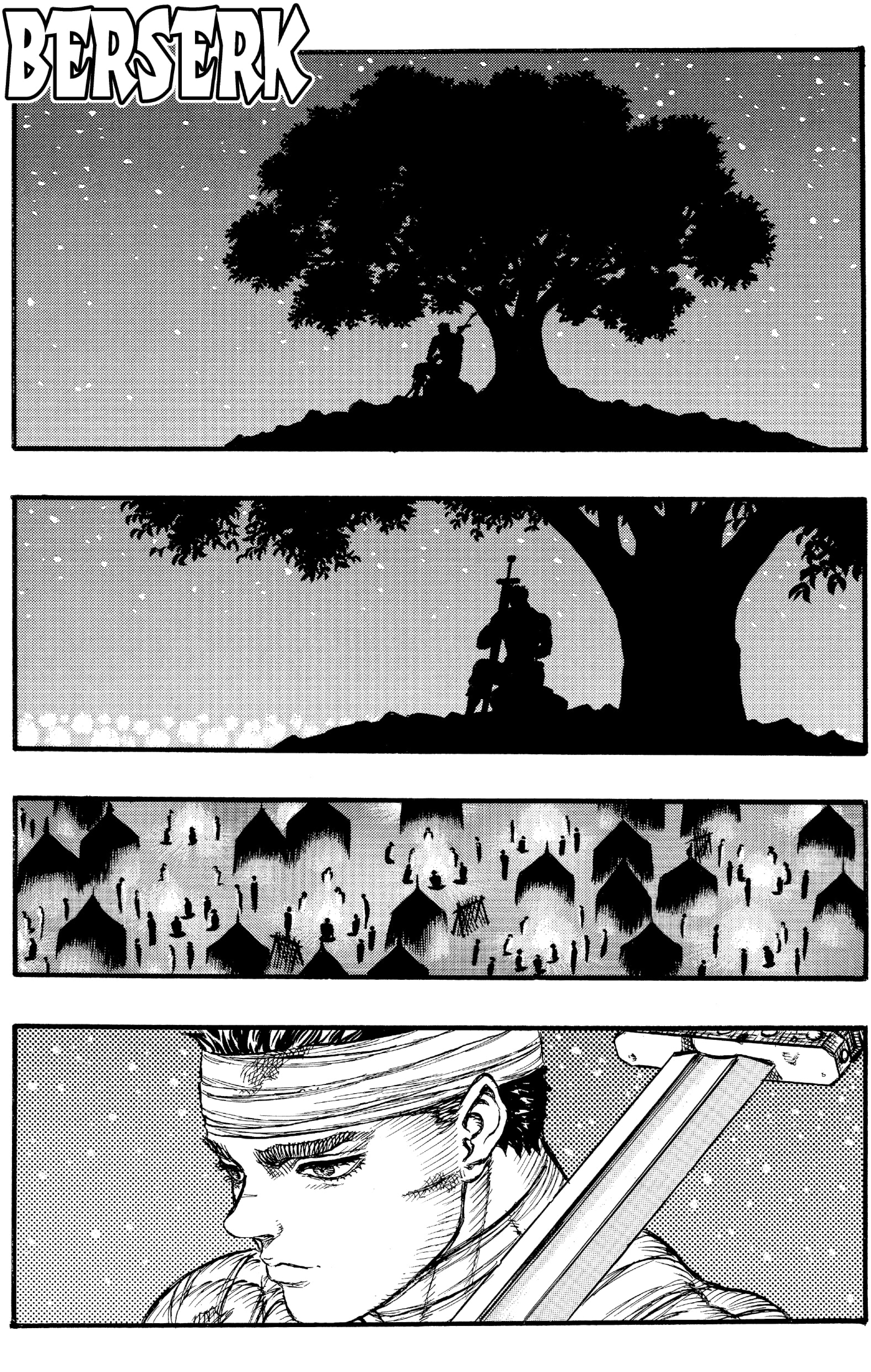
DOMMAGE QUE NOTRE GÉNÉRAL GRIFFITH TROUVE PLUS DE TEMPS POUR CES CONSEILS DE GUERRE QUE POUR NOUS. IL SE FAIT DISTANT, HEIN ?
BURP
OHÉ, SURVEILLE-TOI !
RE-TOURNE...
AUPRÈS DE GRIFFITH.
...AUPRÈS DE TON MAÎTRE D'ARMES.
...
SLURPS
ON NE PEUT PAS NIER LE MÉRITE DE GUTS, CETTE FOIS.
RHÂ, JE ME SUIS VRAIMENT DEMANDÉ COMMENT TOUT CELA ALLAIT FINIR PENDANT UN BOUT DE TEMPS.
VOUS NOUS EN AVEZ CAUSÉ, DU SOUCI...
CE QUE JE PEUX ÊTRE CONTENT DE TE REVOIR, COUSINE !

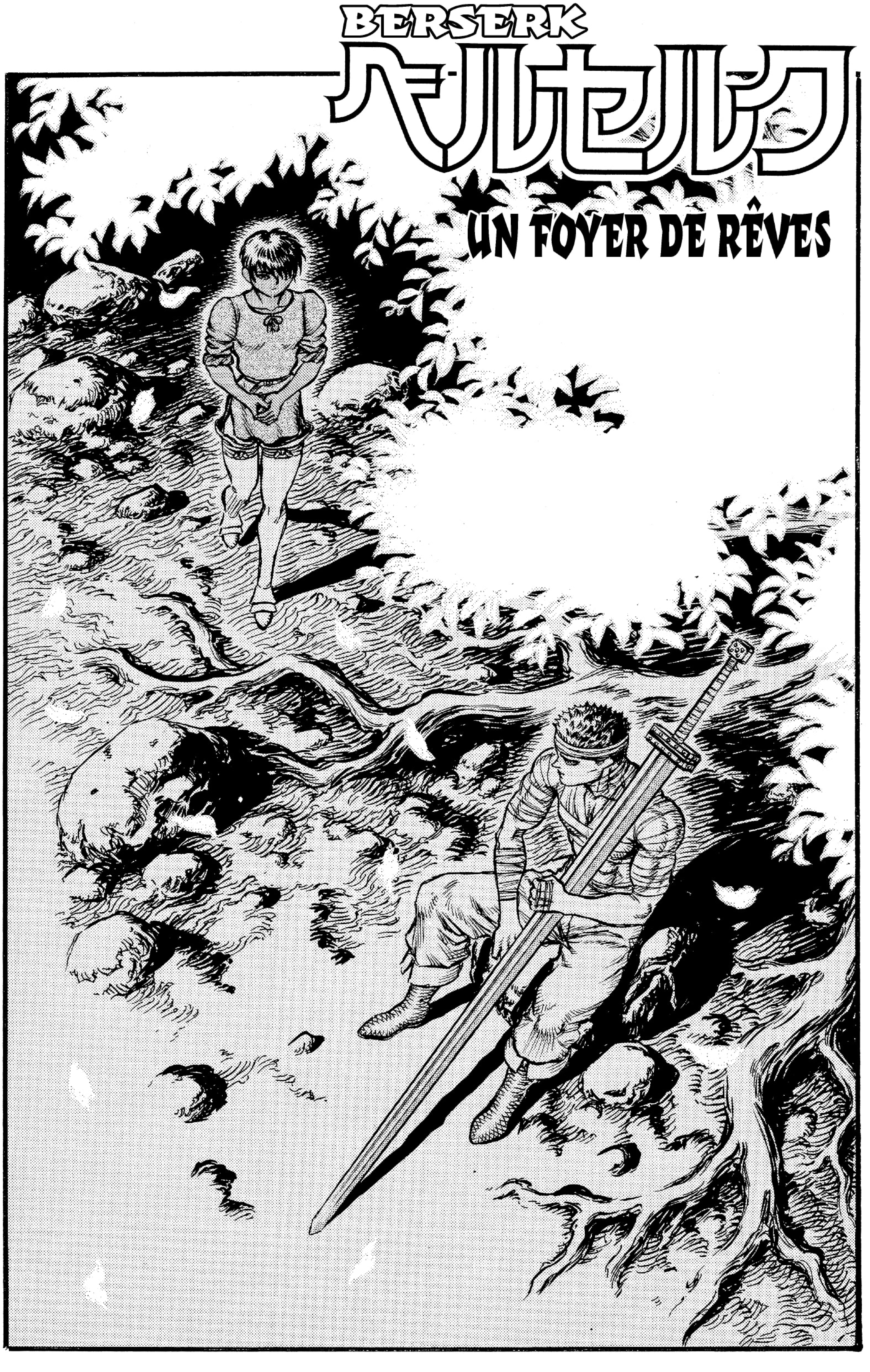

CASCA.
TU M'ACCOMPAGNES UN PEU ?
QU'Y A-T-IL ?
JE VOULAIS TE PARLER.
LORSQUE J'AI ÉTÉ VOIR GRIFFITH POUR LUI CONSEILLER DE LANCER DES RECHERCHES...
...LA PLUPART DES NOBLES N'ARRÊTAIENT PAS DE DISCUTER ET Y ÉTAIENT CLAIREMENT OPPOSÉS.
MAIS GRIFFITH LEUR A DIT CECI.
TRÈS CLAIREMENT.
ILS SONT TOUS LES DEUX DES PILIERS FONDAMENTAUX DE LA TROUPE DU FAUCON.
LES PERDRE EST HORS DE QUESTION.


GRIFFITH A DIT ÇA ?
OUAIS.
LA SITUATION ÉTAIT ASSEZ GRAVE POUR QUE GRIFFITH AIT EU À TENIR CES PROPOS.
POUR TOUT TE DIRE, J'ÉTAIS ASSEZ JALOUX.
AH OUI, PRENDS ÇA.
IL FAUT L'APPLIQUER SUR LES PLAIES DE NOTRE HÉROS.
DE LA POU- DRE...
...MÉDI- CINALE ?
CLINK CLINK

IL Y AVAIT UN ELFE DANS LA TROUPE DE SPECTACLE ITINÉRANT DANS LAQUELLE JE BOSSAIS AVANT.
UN BRAVE TYPE. QUAND J'AI EU UN GRAVE ACCIDENT, IL M'A DONNÉ ÇA.
C'EST DE LA POUDRE D'ELFE.
D'ELFE ? MAIS...
JE T'ASSURE QUE C'EST VRAI.
PEU DE GENS Y CROIENT, JE SAIS.
ILS EXISTENT, JE TE JURE.
ALORS JE NE PEUX PAS ACCEPTER...
MAIS SI, JE TE DIS. CONSIDÈRE QU'ON A GAGNÉ LA VIE DE CENT SOLDATS AVEC CETTE PORTION, C'EST PAS CHER PAYÉ !
PEU IMPORTE QUE TU ME CROIES OU NON. LES EFFETS DE CETTE POUDRE SONT VÉRIFIÉS.
J'AI SAUVÉ NOMBRE DE VIES DURANT NOS COMBATS GRÂCE À ELLE. CE QUE TU TIENS EN MAIN EST TOUT CE QUI M'EN RESTE.
...
MERCI.
JUDO.
TAP
C'EST BIZARRE...
...ELLE EST DEVENUE BIEN CALME ET PRÉVENANTE.
QU'EST-CE QUI LUI EST DONC ARRIVÉ ?


RETOUR À LA VIE - FIN


BERSERK


BERSERK
ベルセルク
UN FOYER DE RÊVES


...
ÇA VA ?
POURQUOI NE DORS-TU PAS ?
DIFFICILE DE DORMIR QUAND TOUT TON CORPS TE BRÛLE. ICI IL FAIT FRAIS AU MOINS, ÇA ME FAIT DU BIEN.
...


!
HÉ !
NE BOUGE PAS.
LA DOULEUR S'EFFACE ?
C'EST QUOI CE TRUC ?
C'EST JUDO QUI ME L'A DONNÉ.
D'APRÈS SES DIRES...
...C'EST UN REMÈDE SECRET.
ALLEZ.
MONTRE-MOI TON DOS.
...
NE TE SENS PAS RESPONSABLE.
HEIN ?


C'EST MOI QUI AI CHOISI MES AGISSEMENTS.
CE N'EST PAS POUR TOI QUE J'AI AGI AINSI. C'EST JUSTE QUE C'EST PLUS DANS MES HABITUDES D'AFFRONTER QUE DE FUIR.
C'EST AUSSI DANS TES HABITUDES...
...DE FAIRE FACE À UNE CENTAINE D'ENNEMIS À LA FOIS ?
OUI.
J'AI COMBATTU COMME EN TRANSE... JE NE SAIS PAS TROP CE QUI S'EST PASSÉ.
ET J'AVAIS UN COMPTE À RÉGLER AVEC L'AUTRE PAPY.
...
MAIS...
POUR ÊTRE HONNÊTE...
...J'AI PAS MAL RÉFLÉCHI AUSSI.


J'AI COMPARÉ TA FAÇON D'AGIR...
...AVEC LA MIENNE, CELLE QUI CONSISTE À AFFRONTER CENT ENNEMIS DE FACE, ET J'AI TROUVÉ QU'AUCUNE NE VALAIT MIEUX QUE L'AUTRE.
...
MAIS IL N'Y A PAS QUE TOI.
IL Y A GRIFFITH AUSSI.
VOUS SEMBLEZ PARIER SUR L'AVENIR, MISANT TOUT SUR VOTRE SURVIE.
JE TROUVE ÇA FANTASTIQUE.
EN COMPARAISON...
...MOI QUI FONCE TOUT DROIT POUR AFFRONTER QUE CE SOIT CENT OU MILLE ADVERSAIRES...
...CELA PARAÎT BIEN FUTILE. C'EST EN TOUT CAS CE QUE J'AI RESSENTI.


GUTS.
QUEL BEAU SPECTACLE.
OUI.
GASTON...
?
...MON BRAS DROIT.
IL M'A DIT QUE L'ARMÉE, CE N'ÉTAIT PAS SON TRUC.
UNE FOIS CETTE GUERRE FINIE, IL VEUT CRÉER UNE ÉCHOPPE DE TAILLEUR À WYNDHAM, AVEC L'ARGENT QU'IL AURA MIS DE CÔTÉ.
ON NE LE DIRAIT PAS, MAIS IL EST TRÈS DOUÉ POUR ÇA.
IL VEUT SE MARIER À UNE CERTAINE NICOLE, QUI REFUSE D'ÉPOUSER UN SIMPLE SOLDAT.
IL VEUT ÊTRE PROMU À LA TÊTE D'UNE DIVISION LE PLUS VITE POSSIBLE, MAIS EST FOU DE RAGE À L'IDÉE DE REMPILER. IL N'EST PAS SI DANGEREUX QUE ÇA D'ALLER TROP VITE EN BESOGNE QUAND ON EST À LA GUERRE. BIEN QUE TOUT LE MONDE PARIE SUR L'ÉCHEC DES AUTRES.
?
?
QUAND JE REGARDE CE SPECTACLE.
ON DIRAIT QUE CHACUNE DE CES LUMIÈRES...
...EST EN FAIT LE RÉCEPTACLE DES PENSÉES ET DES MINUSCULES ASPIRATIONS DE CHACUN.
C'EST L'IMPRESSION QUE ÇA ME DONNE.


COMME C'EST JOLI.
J'AI EU L'IMPRESSION D'ÉCOUTER UNE PETITE FILLE.
PITIÉ, ARRÊTE.
UN FOYER DE RÊVES...
...EN QUELQUE SORTE.
MAIS...
...TU N'AS PAS TORT.
CHACUN D'ENTRE NOUS, NOUS TOUS, NOUS SOMMES RASSEMBLÉS ICI, APPORTANT AVEC NOUS NOTRE PETITE FLAMME.
ET CHACUNE D'ELLE, QU'UN SOUFFLE SUFFIRAIT À ÉTEINDRE...
...SE TROUVE PROJETÉE DANS UN FEU PLUS GRAND.


UN BRASIER...
...DU NOM DE GRIFFITH.
...
...IL N'Y A ICI AUCUNE FLAMME QUI M'APPARTIENT.
MALGRÉ TOUT...


...
MOI...
...JE N'AI FAIT QUE ME RÉCHAUFFER...
...AUPRÈS DE CE FOYER.
LA CHANCE M'A SANS DOUTE AMENÉ À M'Y FROTTER POUR UN MOMENT.
GUTS.
...
SHAF



J'AI LE SENTIMENT...
...QUE TANT QUE JE LA TIENDRAI ENTRE MES MAINS, JE POURRAI SURVIVRE À N'IMPORTE QUELLE GUERRE.
JE L'AI TOUJOURS PENSÉ, EN FAIT.
MAIS...
...CELA N'A PAS BEAUCOUP D'IMPORTANCE.
AVANT QUE JE REJOIGNE LA TROUPE DU FAUCON, J'AI SURVÉCU SEUL À DES COMBATS SANS ESPOIR.
ET ÇA CONTINUE MAINTENANT.
JE ME TROUVAIS SUR UN CHAMP DE BATAILLE QUAND J'AI COMMENCÉ À APPRENDRE.
LE CHEF MERCENAIRE QUI M'A ÉLEVÉ NE M'A RIEN ENSEIGNÉ D'AUTRE QUE LE MANIEMENT DE L'ÉPÉE.
...
C'ÉTAIT ELLE, LA SEULE CHOSE QUE JE POSSÉDAIS !
JE N'AI PAS ENVIE DE MOURIR.
C'EST UNIQUEMENT EN N'AYANT PAS ENVIE DE MOURIR, UNIQUEMENT EN IGNORANT TOUT EN DEHORS DU MANIEMENT DE L'ÉPÉE...
...QUE LA GUERRE A FAIT DE MOI CE QUE JE SUIS.


MAIS SURTOUT...
...LA RAISON POUR LAQUELLE JE VOULAIS ME BATTRE...
...C'EST PEUT-ÊTRE PARCE QUE J'AVAIS ENVIE QUE LES AUTRES ME PRENNENT EN CHARGE.
GUTS...
TU...
JE PARLE DANS LE VIDE.
DU BLABLA, ENCORE DU BLABLA, SANS SUBSTANCE.
...
HÉ...
POURQUOI EST-CE QUE JE T'AI RACONTÉ TOUT ÇA ?
QUELLE MISÈRE.
JE TE LE FAIS PAS DIRE.


...TU VAS...
...QUIT- TER...
GUTS.
TU NE VEUX PAS DIRE QUE...
...LA TROUPE DU FAUCON ?

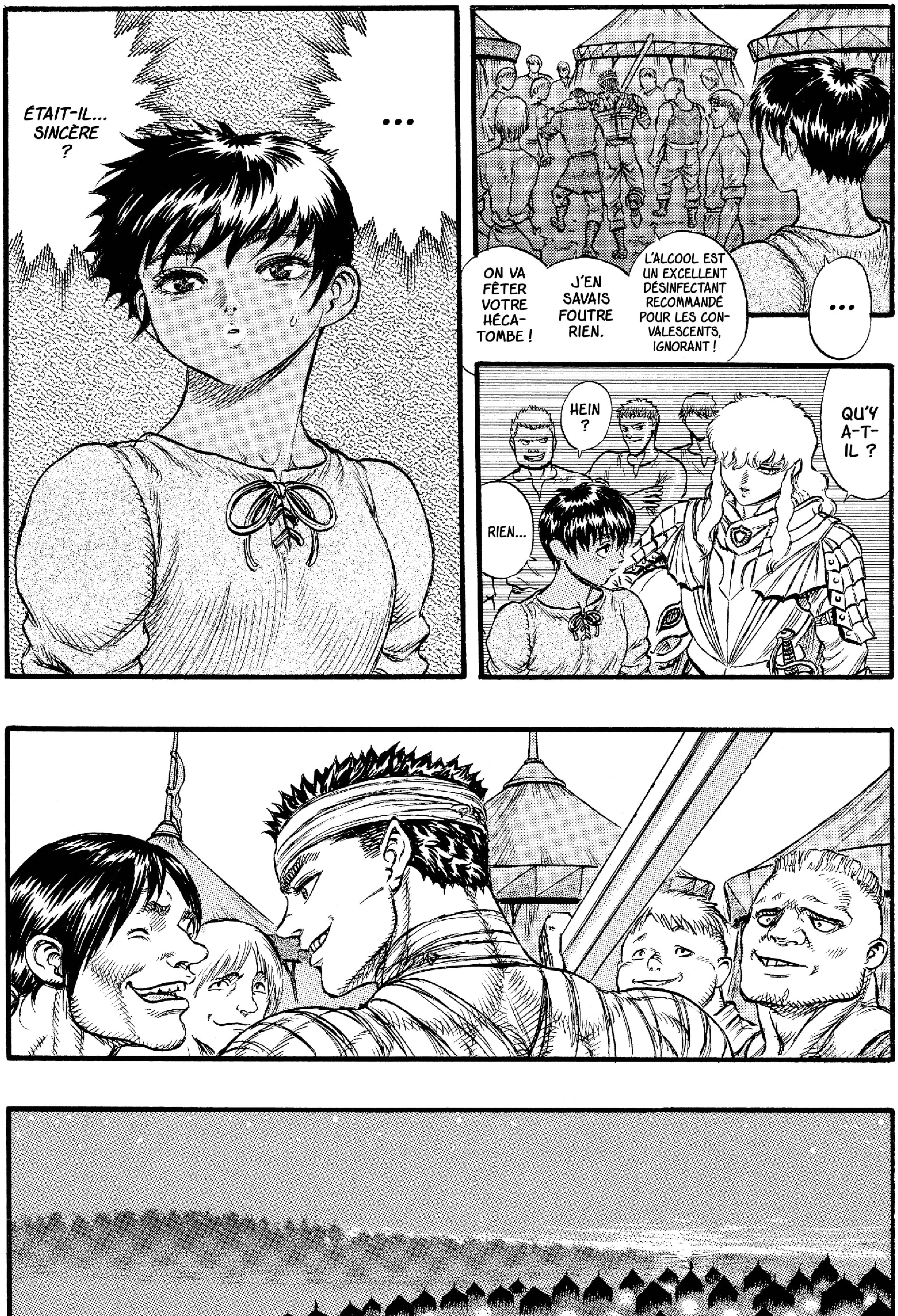


JE VOUS L'AI DÉJÀ DIT.
MÊME EN RAMPANT À VOS CÔTÉS, JE MÈNERAI CETTE CAMPAGNE À SON TERME.
...
MAIS...
...MAIS APRÈS ?
GUTS ! CASCA !
GRIFFITH EST DE RETOUR !
EN APPRENANT QUE VOUS ÉTIEZ SAUFS, IL A AVANCÉ SON RETOUR D'UNE JOURNÉE !
!
...

CHEF !
MAÎTRE GUTS !
SA-LUT.


DÉSOLÉ, GRIFFITH. PAR MA FAUTE, JE VOUS AI TOUS RETARDÉS...
C'ÉTAIT UNE ERREUR DE MA PART DE PARTIR AU COMBAT EN CONNAIS-SANT MA CONDITION PHYSIQUE.
J'AI MIS EN DANGER MES HOMMES, ET POUR PARACHEVER LE TOUT, J'AI FORCÉ GUTS À...
CECI EST UNE INJURE À MA FONCTION DE COM-MAN-DANTE !
JE SUIS PRÊTE À ACCEPTER TOUT CHÂTIMENT !
...
WARGLIA !
SLAP
QU...
QU'EST-CE QUI TE PREND, PAUVRE CON ?!


JE SUIS HEUREUX DE TE REVOIR.
SNIF
ALLEZ, ON VA S'EN JETER UN !
VOUS ÊTES SÛR QUE C'EST RECOMMANDÉ DANS VOTRE ÉTAT, CHEF ?
C'EST DE LA BONNE !
GLOUPS
HAHA
HAHA
GWAHAHA
À MON TOUR, CHEF !


...
L'ALCOOL EST UN EXCELLENT DÉSINFECTANT RECOMMANDÉ POUR LES CONVALESCENTS, IGNORANT !
J'EN SAVAIS FOUTRE RIEN.
ON VA FÊTER VOTRE HÉCATOMBE !
QU'Y A-T-IL ?
HEIN ?
RIEN...
...
ÉTAIT-IL... SINCÈRE ?

BOM
SWIISH
ドオオオン
BRRRMM
ゴゴゴゴゴ
GWOOO

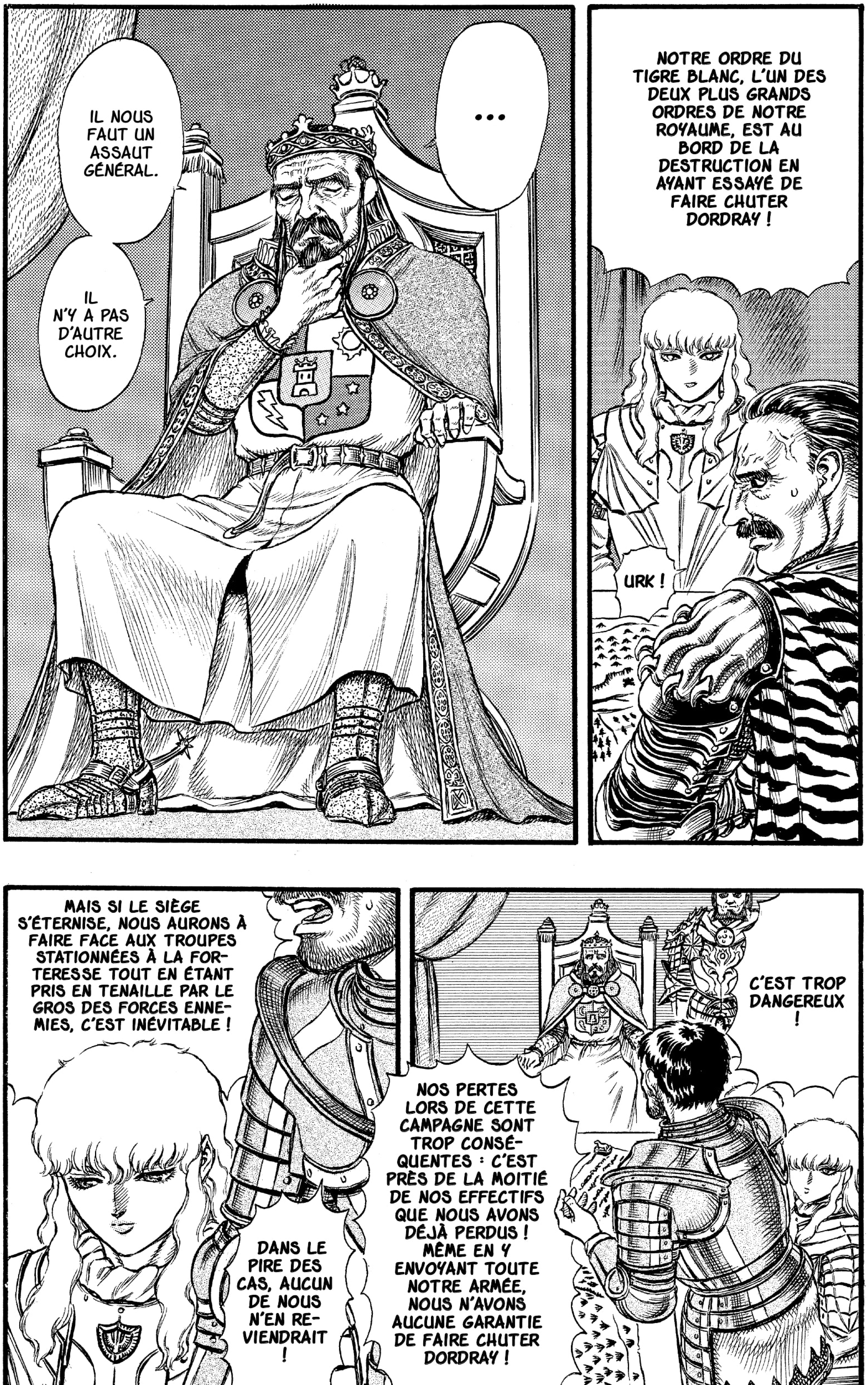


CITADELLE DE DORDRAY, EMPIRE DE TUDOR.
MES-SAGER !
RESPECTS ! NOTRE ARMÉE A SUBI DE LOURDES PERTES !
SEULES LES TROUPES SE TROUVANT AU CAMPEMENT PRINCIPAL SONT PROBABLEMENT INDEMNES !
GRRR...
CELA VEUT DIRE QUE L'ORDRE DU TIGRE BLANC, L'UNE DES FORCES LES PLUS RECONNUES DE NOTRE ROYAUME...
...AURAIT ROMPU AUSSI FACILE-MENT ? DORDRAY EST VRAIMENT IMPRENA-BLE !
PERMET-TEZ-MOI !
QUOI ENCORE ?!
UN MILLIER DE CAVALIERS ONT SURGI DE LA FORTE-RESSE ENNEMIE !
ILS SE DIRIGENT DROIT SUR LE CAMP DES OPÉRA-TIONS !
MON DIEU !
!


C'EST LA CHEVALERIE LA PLUS REDOUTÉE DE TUDOR !
LE SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME !
TADADAM
TADADAM
UN FOYER DE RÊVES - FIN


SHHH
COMME VOUS LE SAVEZ TOUS, L'ORIGINE DE CETTE GUERRE DE CENT ANS REMONTE AUX AGRESSIONS TERRITORIALES MENÉES DE TUDOR À L'ENCONTRE DE NOS TERRES.
LA CITADELLE DE DORDRAY A ÉTÉ PENDANT DES SIÈCLES LA GARDIENNE DES FRONTIÈRES DE NOTRE ROYAUME.
MAIS DURANT CES CENT ANNÉES OÙ TUDOR L'A EUE EN SA POSSESSION, L'IRONIE A VOULU QU'ELLE DEVIENNE LA BASE DE SOUTIEN DES INVASIONS MENÉES À NOTRE ENCONTRE.
BERSERK
ベルセルク
LA PRISE DE DORDRAY (1)


ALLONS, IL Y A LA POSSIBILITÉ DE CONFLITS INTERNES POUR LA SUCCESSION AU TRÔNE D'EMPEREUR DE TUDOR !
LES FORCES IMPÉRIALES DE TUDOR ONT BEAU ÊTRE CONSIDÉRABLES, ILS NE PEUVENT AU MOMENT PRÉSENT SE PERMETTRE DE METTRE TOUS LEURS ŒUFS DANS LE MÊME PANIER !
UNE TELLE OPPORTUNITÉ NE SE REPRÉSENTERA PLUS !
IL FAUT EN PROFITER POUR REPRENDRE DORDRAY !
SANS CELA, TOUTE RECONQUÊTE EST FUTILE !
M... MAIS COMMENT DONC ?!
DORDRAY EST IMPRENABLE !
VOUS SEMBLEZ OUBLIER QUE LA TROUPE STATIONNÉE LÀ-BAS EST LE CORPS D'ÉLITE DE LA CHEVALERIE DE TUDOR, COMMANDÉ PAR LE GÉNÉRAL BOSCONE !
LE SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME !


IL NOUS FAUT UN ASSAUT GÉNÉRAL.
IL N'Y A PAS D'AUTRE CHOIX.
...
NOTRE ORDRE DU TIGRE BLANC, L'UN DES DEUX PLUS GRANDS ORDRES DE NOTRE ROYAUME, EST AU BORD DE LA DESTRUCTION EN AYANT ESSAYÉ DE FAIRE CHUTER DORDRAY !
URK !
MAIS SI LE SIÈGE S'ÉTERNISE, NOUS AURONS À FAIRE FACE AUX TROUPES STATIONNÉES À LA FORTERESSE TOUT EN ÉTANT PRIS EN TENAILLE PAR LE GROS DES FORCES ENNEMIES, C'EST INÉVITABLE !
DANS LE PIRE DES CAS, AUCUN DE NOUS N'EN REVIENDRAIT !
NOS PERTES LORS DE CETTE CAMPAGNE SONT TROP CONSÉQUENTES : C'EST PRÈS DE LA MOITIÉ DE NOS EFFECTIFS QUE NOUS AVONS DÉJÀ PERDUS ! MÊME EN Y ENVOYANT TOUTE NOTRE ARMÉE, NOUS N'AVONS AUCUNE GARANTIE DE FAIRE CHUTER DORDRAY !
C'EST TROP DANGEREUX !



REGARDEZ DONC, LA CAMPAGNE EST POUR L'INSTANT UN SUCCÈS ! POURQUOI PRENDRE UN TEL RISQUE ?!
NOUS POURRIONS NOUS RETIRER.
HORS DE QUESTION ! CE SERAIT RECONNAÎTRE L'ÉCHEC ! LE BUT ULTIME DE CETTE CAMPAGNE ÉTAIT LA PRISE DE DORDRAY ! SANS ELLE, LA REPRISE DE NOS TERRITOIRES NE SERT AUCUN BUT !
MAIS À QUI FAIRE APPEL, MAINTENANT QUE NOUS AVONS PERDU L'ORDRE DU TIGRE BLANC ?
BA ザワ
BA ザワ
QUEL EST VOTRE AVIS, SIRE GRIFFITH ?
N'AVEZ-VOUS RIEN À SUGGÉRER ? VOUS ÊTES LE SEUL D'ENTRE NOUS À RESTER INVAINCU.
JE ME PLIERAI AUX ORDRES.
VOUS AUSSI VOUS NE SAVEZ QUE FAIRE, C'EST BIEN NORMAL !
MÊME SI L'ON DIT DE VOUS QUE VOUS ÊTES UN ENVOYÉ DES CIEUX, IL APPARTIENT À CHACUN DE DISCERNER LE POSSIBLE DE L'IMPOSSIBLE ET...
PLAÎT-IL ?
!



JE ME PLIERAI AUX ORDRES...
...DE SA MAJESTÉ.
VOUS... VOUS PLAISANTEZ ?!
VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS ÊTES CAPABLE DE LE FAIRE ?!
MONSIEUR LE VICOMTE ?!
VOUS POUVEZ VRAIMENT FAIRE CHUTER DORDRAY ?!
BLAAAM
HA...
HA HA...
VOUS NE COMPRENEZ PAS LA SITUATION, MESSIRE !
ÉCOUTEZ-MOI BIEN. DURANT CES DERNIÈRES CENT ANNÉES, ON NE COMPTE PLUS LES OFFENSIVES DE GRANDE ENVERGURE QUE NOUS AVONS MENÉES À SON ENCONTRE, ET AUCUNE N'A ÉBRANLÉ CETTE FORTERESSE !
DE NOMBREUX GÉNÉRAUX EXCEPTIONNELS ET SEIGNEURS DE GUERRE CÉLÈBRES ONT ESSAYÉ, MAIS AUCUN N'A RÉUSSI À REPRENDRE DORDRAY !
ET VOUS, MESSIRE, VOUS PENSEZ Y PARVENIR ?!


SES SUCCÈS MILITAIRES...
...NE LUI SERAIENT-ILS PAS MONTÉS À LA TÊTE ?
JE PARTAGE VOTRE AVIS.
SIRE LE VICOMTE GRIFFITH.
ÊTES-VOUS SINCÈRE ?
MA... MAJESTÉ !
MAJESTÉ, POURQUOI CETTE QUESTION ?!
PRÊTERIEZ-VOUS UNE OREILLE ATTENTIVE À CES BILLEVESÉES ?!
C'EST DÉLIRANT ! MÊME EN CONSIDÉRANT LES FAITS D'ARMES PASSÉS DE MESSIRE GRIFFITH ...
STAP
MÊME L'ORDRE DU TIGRE BLANC A ÉCHOUÉ ! S'IL N'Y A QU'UN SEUL MOYEN D'ATTAQUER CETTE FORTERESSE, C'EST PAR UN ASSAUT MASSIF !
MAIS EN CAS D'ÉCHEC, LES PERTES DE NOTRE ARMÉE SERAIENT SI LOURDES QUE...

JE DEMANDE SEULEMENT À CE QUE LA TROUPE DU FAUCON SOIT MISE À MA DISPOSITION.
JE N'AI PAS BESOIN DE BEAUCOUP D'EFFECTIFS.
!
NE CROIS PAS QUE TES PETITES MAGOUILLES SUR LE CHAMP DE BATAILLE VONT PORTER LEURS FRUITS INDÉFINIMENT !
NE POUSSE PAS TROP LE BOUCHON, MON PETIT ! LE PREMIER PRINCIPE DE LA GUERRE, C'EST D'OPPOSER À UN NOMBRE DONNÉ UN PLUS GRAND NOMBRE !
...
QUE COMPTES-TU FAIRE AVEC À PEINE CINQ MILLE CAVALIERS ?!
C'EST DU DÉLIRE !
AFFRONTER LES TRENTE MILLIERS QUI SONT STATIONNÉS EN PERMANENCE À LA FORTERESSE, PEUT-ÊTRE ?!



MAIS UN STRATAGÈME EMPLOYÉ PAR UNE PETITE QUANTITÉ D'HOMMES N'AURA AUCUNE RÉPERCUSSION SUR LE MORAL DE NOS TROUPES.
ON POURRAIT EN EFFET CONSIDÉRER QUE DANS CETTE CONJONCTURE, AUCUN CHOIX NE RESTE OUVERT HORMIS L'ASSAUT TOTAL.
ALLONS, GÉNÉRAL, NE LE DÉVISAGEZ POINT AINSI AVANT QU'IL N'AIT AU MOINS EU L'OCCASION DE DÉMENTIR VOS CONCEPTIONS.
...QUELLE EST VOTRE DÉCISION ?
MAJESTÉ...
TOUT RESTE POSSIBLE.
LA TROUPE DU FAUCON A SU REMPORTER UN GRAND NOMBRE DE VICTOIRES FACE À DES FORCES SUPÉRIEURES EN NOMBRE À NOTRE ARMÉE.
CE NE SERA PAS AUSSI SIMPLE À DORDRAY !
BLA
BLA
BLA
BLA
...


J'ORDONNE...
...À LA TROUPE DU FAUCON DE SE SAISIR DE DORDRAY !
TAGADA
TAGADA
HAA
REMETTRE TOUT ENTRE LES MAINS DE CE JEUNE IMPUDENT QUE NOUS NE CONNAISSONS GUÈRE ! L'ARMÉE DU MIDLAND N'A DONC PLUS DE DIGNITÉ ?!
SA MAJESTÉ COMMENCE À ACCUSER SON ÂGE !

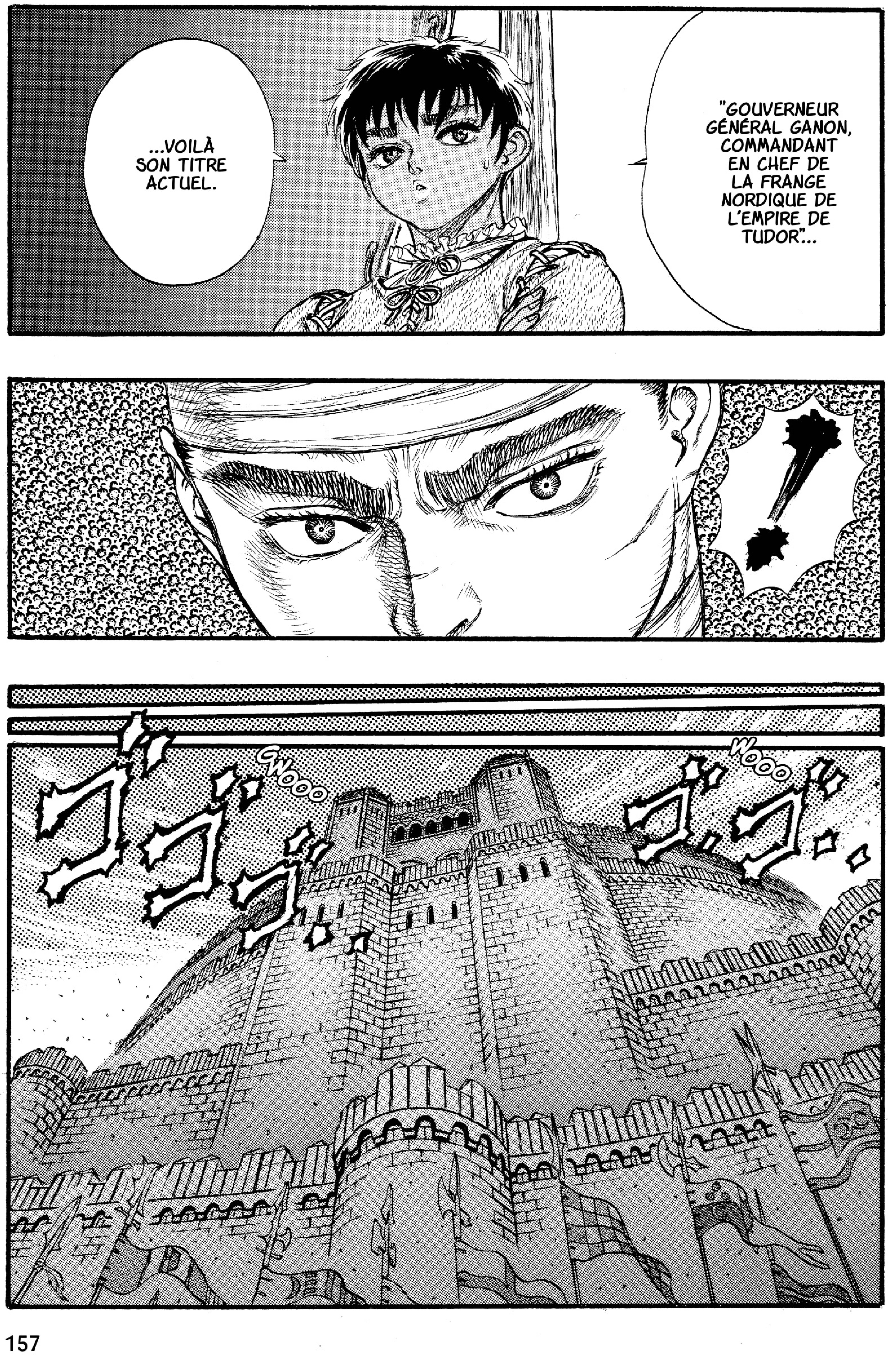

...
JE COMMENCE À RESSENTIR LE POIDS DE NOS PERTES...
ALLONS BON !
SIRE LABAN.
ON LUI ACCORDE BIEN DU MÉRITE, À CE FAUCON BLANC.
ALLONS, JE N'AI FAIT QU'EXPOSER LES FAITS SANS ARTIFICES, SIRE OWEN.
CE FAUCON PARVIENDRA-T-IL À COMBLER VOS ATTENTES, CETTE FOIS ?
MAIS SI MÊME LUI N'Y ARRIVE PAS...
...QUI DONC POURRA FAIRE TOMBER DORDRAY AUX MAINS DE MIDLAND ?
VOUS AVEZ RAISON.


TAK
TAK
PON
...
TADA
TADA
FIOU !
CELA PEUT PARAÎTRE ÉTRANGE QUE JE DISE ÇA, ÉTANT HOMME... MAIS QUE CE GARÇON EST BEAU !

UN COMMANDANT ILLUSTRE COMME NOUS N'EN ATTENDIONS PLUS...
PARDON ?
C'EST PEUT-ÊTRE...
...POUR POUVOIR NOUS BATTRE ÉPAULE CONTRE ÉPAULE AU CÔTÉ D'UN HÉROS...
...QUE NOUS AVONS COMBATTU DURANT CENT ANS.
HMM, DORDRAY...
KLANK


HEIN ?! ENCORE ?!
LE CHEF A ENCORE REMPORTÉ LA MISE...
ÇA FAIT LA DIXIÈME FOIS...
C'EST PAS VRAI...
'FAUT PAS TOUT MÉLANGER : À LA GUERRE COMME À LA GUERRE, AU JEU COMME AU JEU. CINQ ET DEUX : IMPAIR !
ET ALORS ?
C'EST OÙ ?
QU'EST-CE QU'IL Y A, QUELQUE CHOSE TE PERTURBE ?
HEIN ? NON, RIEN.
TROIS MOIS DE SALAIRE...
J'AI VRAIMENT LA POISSE, HUM...
SI NOTRE IMPERTURBABLE STRATÈGE S'EST PORTÉ VOLONTAIRE, C'EST QUE NOUS AVONS DES CHANCES DE L'EMPORTER, TU CROIS PAS ?
ÇA VA ALLER, ON EN A DÉJÀ VU D'AUTRES, NON ?
BRL BRL
OK ! SI C'EST COMME ÇA, J'ARRÊTERAI UNIQUEMENT QUAND JE ME SERAI REFAIT !


SANS DOUTE...
...J'ESPÈRE SEULEMENT QU'IL L'EST RESTÉ, IMPERTURBABLE...
QUOI ?
JE T'EN AI DÉJÀ PARLÉ.
IM-PAIR.
IL Y A BIEN LONGTEMPS, QUAND LA TROUPE DU FAUCON AVAIT PRIS PART À UN CONFLIT TERRITORIAL.
PAIR, PAIR, JE VOUS DIS !
PAIR POUR MOI AUSSI !
PAIR, JE MISE MA VIE DESSUS !
OUI...
TU TE SOUVIENS DE CE NOBLE ?
L'ARGENT PEUT TOUT ACHETER, MÊME UNE PROMOTION.
IL COMMANDE MAINTENANT LES ARMÉES D'UN CERTAIN PAYS...
...SUR LE FRONT.
...
OH, 'ME DIS PAS QUE...


"GOUVERNEUR GÉNÉRAL GANON, COMMANDANT EN CHEF DE LA FRANGE NORDIQUE DE L'EMPIRE DE TUDOR"...
...VOILÀ SON TITRE ACTUEL.
!
WOOO
GWOOO


NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS REVOIR EN VIE.
J'ESPÈRE BIEN !
TAP
TAP
WAHA HAHA HAHA HA HA HA
ON NE M'APPELLE PAS POUR RIEN ADON, LE GÉNÉRAL INVINCIBLE MULTI-FONCTIONS !
JE N'ALLAIS PAS MOURIR AUSSI FACILEMENT !
QUI A BIEN PU LE SURNOMMER AINSI ?
C'EST SÛR QU'ON S'EN DÉBARRASSERA PAS COMME ÇA...
JE L'AI BIEN DUPÉ AVEC LA TECHNIQUE ANCESTRALE DE NOTRE MAISON COBOLITZ. SEPT CENTS ANNÉES ONT FAIT DE "L'ART DU POUVOIR DE VIE OU DE MORT" L'ULTIME TECHNIQUE POUR FEINDRE SA PROPRE MORT !
CE CABOCHARD NE S'EN TIRERA PAS COMME ÇA ! LA PROCHAINE FOIS QUE NOUS NOUS CROISERONS AU COMBAT...
...JE NE LE LAISSERAI PAS S'ENFUIR !
HÉ HÉ HÉ
OH, EXCEL-LENCE !
BOSCONE, MON GÉNÉRAL !
QUEL SPEC-TACLE NOUS OFFRES-TU, ADON ?





POUR TON COMPTE PERSONNEL, NON SEULEMENT TU RÉQUISITIONNES DES SOLDATS, DONT AUCUN NE RÉCHAPPE...
...MAIS EN PLUS TON FRÈRE SAMSON PERD LA VIE. ET TU OSES ENCORE TE PRÉSENTER À MOI ?
CE... CE N'EST PAS CE QUE VOUS CROYEZ, EXCELLENCE !
EN FAIT...
WOOO
KLANK
QUEL OUTRAGE !
SLASH
HI ?!

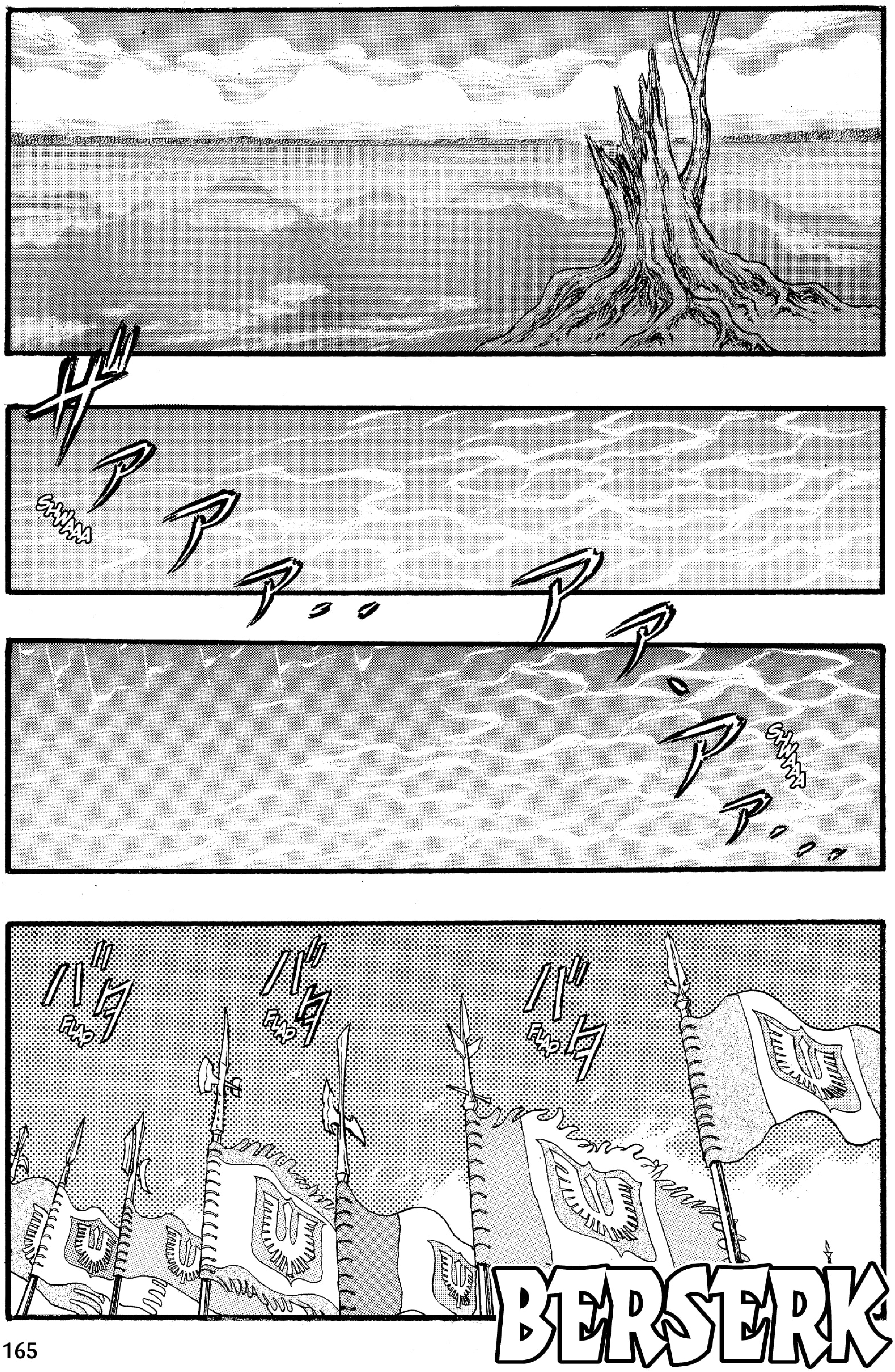

PWAAH
WAAAAAAAH !
AU VU DE TES ACTES PASSÉS, JE TE RETIRE TON COMMAN-DEMENT !
HYARGH !
M...
MAÎTRE ADON !
ET SOIS RECONNAISSANT QUE JE NE TE FASSE PAS JETER AUX OUBLIETTES !
OUILLE OUILLE OUILLE.
PLOC
PLOC

CHEF !
ATTENDEZ !
D'APRÈS LES RAPPORTS DES SUBORDONNÉS, SON ADVERSAIRE ÉTAIT SEUL...
INVRAISEMBLABLE !
SKREEE
SKREEE
TOUJOURS AUSSI BRUYANT.
J'AI PU EN PROFITER JUSQU'ICI.


DÉSOLÉ D'AVOIR HEURTÉ VOS TYMPANS.
PASSONS. J'AI REÇU DES ÉCHOS DE MES ESPIONS.
JE SAIS QUI DOIT PARTICIPER AU NOUVEL EFFORT DE PRISE DE NOTRE DORDRAY.
AH BON ?
TU DOIS LA CONNAÎTRE AUSSI...
...CETTE TROUPE DU FAUCON.
EN EFFET.
EN EFFET.
MAIS J'AI OUÏ DIRE QUE LA TROUPE DU FAUCON EST INVAINCUE.
ELLE DEVRAIT AVOIR PLUS DE SAVEUR QUE LE MENU FRETIN.
TU AS L'AIR DE T'EN RÉJOUIR ?
NON.
PAS EXACTEMENT...
HUM...




LA PRISE DE DORDRAY (1) FIN


ザァァァ…
SHWAAA
ァァ…
SHWAAA
バタ
FLAP
バタ
FLAP
バタ
FLAP
BERSERK


BERSERK
ベルセルク
LA PRISE DE DORDRAY (2)


COMMENT VONT TES BLESSURES ?
ELLES SE SONT QUASIMENT TOUTES RÉSORBÉES. TRÈS EFFICACE, TON REMÈDE.
LES MÉDECINS N'EN CROYAIENT PAS LEURS YEUX.
MERCI MON POTE.
EN TOUT CAS, RIEN QU'EN LUI JETANT UN REGARD, ELLE ME DONNE ENVIE DE RENTRER CHEZ MOI...


GWOOO
GWOOO
DEUX ENCEINTES DE REMPARTS, D'UNE ÉPAISSEUR ET D'UNE HAUTEUR DÉPASSANT TOUT CE QUI A ÉTÉ CONSTRUIT...
...ET À L'ARRIÈRE, UNE FALAISE ABRUPTE NOUS ATTEND. DE FACE, ON SE RETROUVE EN PLEINE VUE AU MILIEU D'UNE PLAINE. TU M'ÉTONNES, QU'ELLE RESTE INTOUCHABLE DEPUIS CENT ANS !
EN BREF, TOUT SE PRÉSENTE SOUS LES MEILLEURS AUSPICES.
LA CERISE SUR LE GÂTEAU, C'EST LE SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME EN GARNISON.
ALLONS, C'EST JUSTE QU'UN GROS CHÂTEAU.
ON VA SUIVRE LE PLAN DE GRIFFITH, ET TOUT IRA BIEN, COMME D'HABITUDE.
J'ESPÈRE QUE TU AS RAISON.
MAIS QUAND MÊME...
UN CHEMIN SANS RETOUR...
...C'EST UN PEU SURPRENANT.

FWOOSH
QUELLE PEUT BIEN ÊTRE TON INTENTION ...
...FAUCON BLANC...?
TU MONTES TA FORMATION DOS À LA RIVIÈRE... TU NE CONNAIS DONC PAS LES BASES DE LA STRA-TÉGIE ?
NON... UN COMMANDANT MÉDIOCRE NE FERAIT PAS MINE DE PRENDRE UNE DÉCISION AUSSI RIDICULE.
PEU IMPORTE. QUEL QUE SOIT LE TOUR QU'IL SORTIRA DE SA MANCHE, CELA NE FERA QUE RETARDER L'ISSUE CERTAINE. NOUS LES SURCLASSONS EN NOMBRE.
CE SERA UN COMBAT DE FACE.


STAK
NON, C'EST SANS INTÉRÊT. JE N'AI PAS DE TEMPS À PERDRE AVEC LES GOÛTS PARTICULIERS DE NOTRE COMMANDANT.
JE DOIS LE CONSIDÉRER EN MILITAIRE. MA TÂCHE EST DE DÉTRUIRE L'ENNEMI ! QUE CELUI-CI RESTE EN VIE OU NON, CELA EST HORS DE MON CONTRÔLE !
CEPEN-DANT...
...POURQUOI NOTRE COMMANDANT EN CHEF SEMBLE-T-IL ATTACHÉ À LUI... QUEL PEUT ÊTRE LE LIEN QUI LES UNIT... ?
OU BIEN ALORS...
HÉHÉ, LE FAUCON BLANC...
...JE N'AURAIS JAMAIS SONGÉ QUE NOS CHEMINS SE CROISERAIENT À NOUVEAU.
C'EST CE QU'ON APPELLE DE LA CHANCE.


JE N'AI JAMAIS PU OUBLIER CETTE NUIT.
QUEL GRAND CRU.
SON BOUQUET VALAIT SON PRIX.
COMME GOÛTER UN VIN LÉGENDAIRE.
SA CHALEUR BRÛLE ENCORE MON ESTOMAC.
JE VAIS TE REMETTRE LA MAIN DESSUS, JE LE JURE, MON AMANT.
QUE DE POUSSIÈRE !
WOOO
WOOO
CELA FAIT AUSSI PARTIE DU PLAN.


ÇA VA ?
GNSSH
SHAF


ZAAAAAM
HÉ HÉ
BON.
IL VA FALLOIR Y ALLER.
...
J'ESPÈRE SEULEMENT QU'IL L'EST RESTÉ, IMPERTURBABLE...
HMPF !
QUELLE IDÉE. COMMENT POURRAIT-IL PERDRE SON SANG-FROID LÉGENDAIRE.
CELA N'ARRIVERA JAMAIS.


バタ.
FLAP
バタ.
FLAP
...
CETTE FOIS...
...C'EST LA DERNIÈRE.
C'EST SANS DOUTE LA DERNIÈRE FOIS...
...QUE JE VAIS MANIER MON ÉPÉE SOUS CET ÉTENDARD.
PREMIÈRE LIGNE, EN AVANT !
TADA
TADA
TADA


MAIS DÉSORMAIS...
...JE SAIS BIEN FAIRE LA DISTINCTION !
LA DISTINCTION ENTRE MOI ET LE CHEF DE LA TROUPE DE CHOC DU FAUCON.
JE LA CONNAIS !
LAMES AU CLAIR !
KCHAK
KATCHAK


PREMIÈRE LIGNE...
...À L'ATTAQUE !


L'ENNEMI A BOUGÉ ! EN TÊTE SE TROUVE DEUX MILLE HOMMES SOUS LE COMMANDEMENT DIRECT DE GRIFFITH !
!
IL A DIVISÉ SES FORCES DÉJÀ MÉDIOCRES EN DEUX ?!
ET POURTANT, IL EST LUI-MÊME EN PREMIÈRE LIGNE ?!
IGNORANT ! JE NE SAIS PAS QUEL COUP FOURRÉ TU COMPTES JOUER CONTRE MOI...
...MAIS PARTIR À L'ASSAUT DU SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME À LA TÊTE DE DEUX MILLES HOMMES... AUTANT JETER UN GIBIER AUX LIONS !
TRÈS BIEN ! J'ACCEPTE TON DÉFI !
À TOUTES LES TROUPES, EN AVANT ! RÉDUISONS À NÉANT LEUR PREMIÈRE LIGNE !
WOOOO
WOOOO


ガガガガガ
KATA
KATA
KATA
ドドドド
DODOM
ドドドド
DODOM
DODOM
ドドドド
DODOM
DODOM


HA ! VOICI DONC LA FAMEUSE TROUPE DE CHOC DU FAUCON !
VOILÀ QUI EST INTÉRES-SANT !
NOUS SOMMES LE PREMIER CORPS DU SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME ! ENCORE PERSONNE N'A SU NOUS STOPPER DANS NOTRE LANCÉE !
CELA NE SUFFIRA PAS...
SHLAK



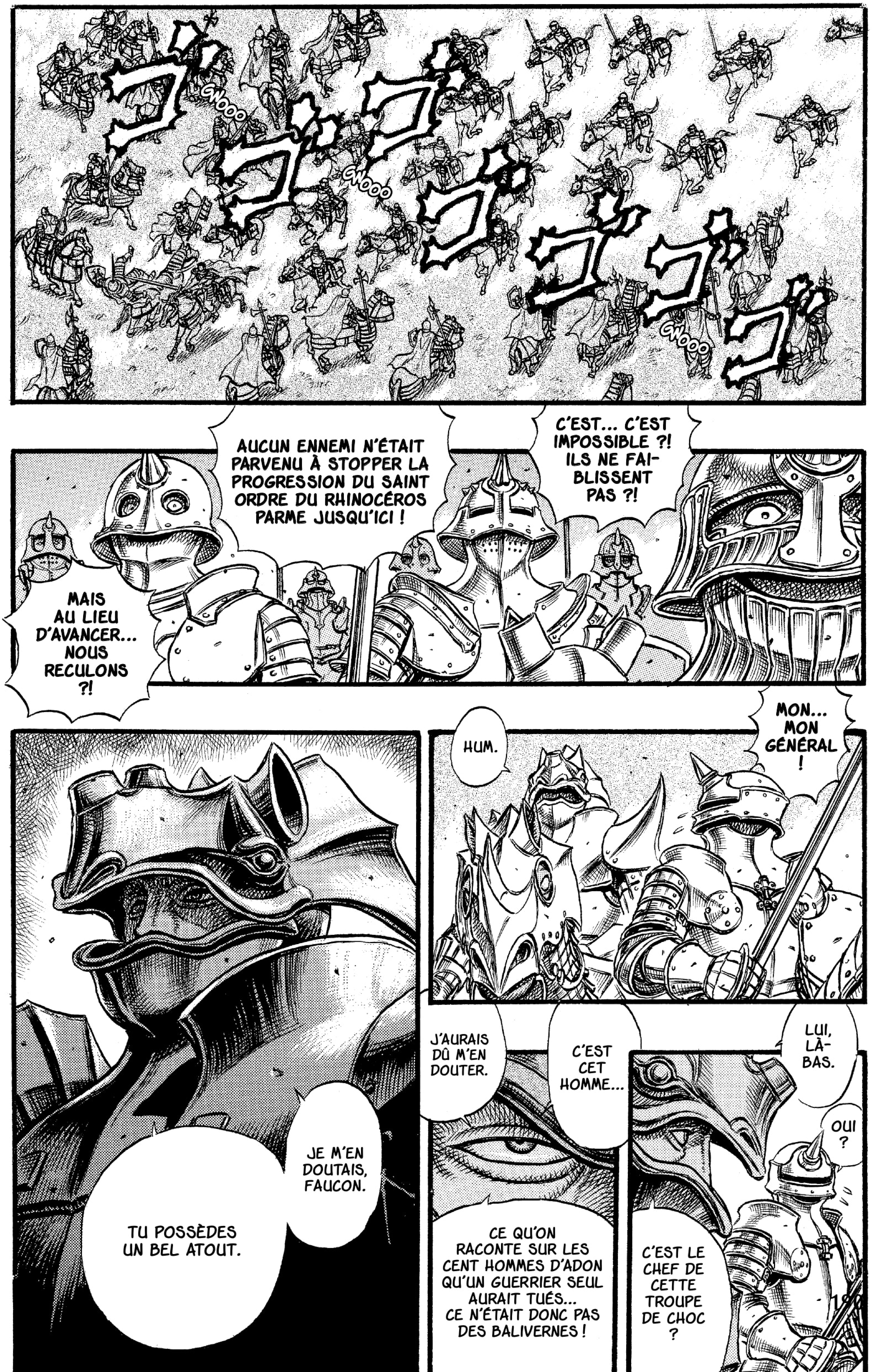

UNE TROUPE ENNEMIE A PERCÉ NOS LIGNES !
NOUS... NOUS N'ARRIVONS PAS À LA STOPPER !
QUOI ?!
C'ÉTAIT DONC ÇA SON PLAN ! FRANCHIR LE GROS DES TROUPES ET ABATTRE LEUR COMMANDANT !
TADA
TADA
GWOOO


LA PRISE DE DORDRAY (2) FIN




BERSERK
ベルセルク
LA PRISE DE DORDRAY (3)


SHLING
GRR...
PFF !
LE GÉNÉRAL !
PROTÉGEZ LE GÉNÉRAL !
WOOO
WOOO
WOOO
WOOO
SUIVEZ NOTRE CHEF !


GWOOO
GWOOO
GWOOO
C'EST... C'EST IMPOSSIBLE ?! ILS NE FAIBLISSENT PAS ?!
AUCUN ENNEMI N'ÉTAIT PARVENU À STOPPER LA PROGRESSION DU SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME JUSQU'ICI !
MAIS AU LIEU D'AVANCER... NOUS RECULONS ?!
MON... MON GÉNÉRAL !
HUM.
LUI, LÀ-BAS.
OUI ?
C'EST LE CHEF DE CETTE TROUPE DE CHOC ?
C'EST CET HOMME...
J'AURAIS DÛ M'EN DOUTER.
CE QU'ON RACONTE SUR LES CENT HOMMES D'ADON QU'UN GUERRIER SEUL AURAIT TUÉS... CE N'ÉTAIT DONC PAS DES BALIVERNES !
JE M'EN DOUTAIS, FAUCON.
TU POSSÈDES UN BEL ATOUT.

L'ENNEMI EST EN NOMBRE INFÉRIEUR ! REFORMEZ LES RANGS ET REPOUSSEZ-LE !
NE FAIBLISSEZ PAS ! C'EST JUSTE UNE MANŒUVRE POUR NOUS DÉSTABILISER !
WOOOO
ウオオオ
WOOOO
オオオ
LA TROUPE DU FAUCON S'EN SORT BIEN FACE AU SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME.
MAIS ILS VONT BIENTÔT ÊTRE SUBMERGÉS PAR LEUR NOMBRE, C'EST LEUR POINT FAIBLE.
WAAAAA
GWOOOO


IL COMPTE SANS DOUTE IGNORER MES INSTRUCTIONS.
MALGRÉ TOUT, VU LA FAÇON DONT BOSCONE A CHOISI DE SE BATTRE, IL N'HÉSITERA PAS À TUER GRIFFITH.
Y A-T-IL QUELQU'UN ?
OUI ! ICI !
ORGANISEZ LES PRÉPARATIFS DE SORTIE POUR MA GARDE PERSONNELLE.
JE VAIS PRENDRE LA DIRECTION DES OPÉRATIONS.
MAIS QUI PROTÉGERA LE CHÂTEAU ?
JE N'EN AI QUE FAIRE !
NOUS NE POUVONS LAISSER LA TROUPE DU FAUCON SE RAPPROCHER DAVANTAGE DE L'ENCEINTE !
TRÈS BIEN !
À VOS ORDRES...


JE NE PEUX PAS RESTER SANS BOUGER À REGARDER MON FAUCON SE FAIRE TUER ALORS QU'IL M'EST ENFIN REVENU !
DOWOOO
WHAAAAAAAAA
ORYA !
C'EST LE MOMENT DÉCISIF, GÉNÉRAL !



REPLI GÉNÉRAL !
RETOURNEZ AVEC LE GROS DE NOS TROUPES !
HÉ HÉ
SALUT LES MINABLES !
LE PRENEZ PAS MAL !
MAIS EUH...
WHAA
WHAAAAA
WHAAA
KATA
KATA
KATA
KATA
ILS SE REPLIENT, MON GÉNÉRAL ! DEVONS-NOUS LES POURSUIVRE ?
ÇA DÉPASSE L'ENTENDEMENT !
PARDON ?


CE GENRE D'ATTAQUE DOIT AVOIR UN BUT.
ÉTAIT-CE LÀ UN PLAN DIGNE DE CE FAUCON BLANC RESTÉ INVAINCU ?
PARDONNEZ MES PROPOS, MON GÉNÉRAL, MAIS NE LE SURESTIMEZ-VOUS PAS ?
SON OPÉRATION VISAIT SANS DOUTE À FRANCHIR NOS RANGS EN UN POINT AFIN DE VOUS VISER DIRECTEMENT.
LA TROUPE DU FAUCON ÉTANT EN INFÉRIORITÉ NUMÉRIQUE FACE À NOTRE SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME, IL N'AVAIT GUÈRE D'AUTRE OPTION.
MAIS POUR L'INSTANT, CE QUI IMPORTE C'EST QUE VOUS NOUS DONNIEZ L'ORDRE DE LES POURSUIVRE !
LE MÉCONTENTEMENT VA GRONDER DANS NOS RANGS SI NOUS LAISSONS PASSER UNE TELLE OPPORTUNITÉ DE NOUS ILLUSTRER FACE À CE FAUCON BLANC !
...
NOUS TRÉPIGNONS D'IMPATIENCE ! C'EST UNE CHANCE DE NOUS SAISIR DE LA TÊTE DE LEUR CHEF ET DE LA BRANDIR !
MON GÉNÉRAL ! VOICI LE COMMANDANT EN CHEF !
QUOI ?
QUE TRAFIQUES-TU, BOSCONE ?
EXCEL-LENCE !
KATCHAK


PARTONS SUR LES TRACES DE NOTRE ENNEMI.
TU COMPTES LAISSER PASSER LA VICTOIRE SOUS TES YEUX ?
NON...
MAIS...
ÉCOUTEZ-MOI TOUS !
JE NE TOLÉRERAI PAS QUE VOUS TUIEZ LE CHEF DE L'ENNEMI, LE COMTE GRIFFITH !
RAMENEZ-LE VIVANT !
!
WOOOOO
EN ÉCHANGE DE QUOI, CELUI QUI ME L'AMÈNERA SE VERRA RÉCOMPENSÉ EXCEPTIONNEL-LEMENT D'UNE PROMOTION DE DEUX RANGS...
...ET TOUT CE QU'IL DÉSIRE EN RÉCOMPENSE !


BOSCONE !
!
...PROMETTRE CE GENRE DE CHOSES...
COMMANDANT ...
JE M'EN FICHE, TU PEUX TE RETIRER.
MAIS LA DISCIPLINE DANS NOS RANGS RISQUE DE...
JE PRENDS D'ORES ET DÉJÀ LE COMMANDEMENT !
ENVOIE LE SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME AUX TROUSSES DE NOS ENNEMIS !
MON GÉNÉRAL..
...
TRANSMETTEZ À TOUTES NOS FORCES MES CONSIGNES !
QU'ELLES SOIENT BIEN COMPRISES !

NOUS N'AVONS PAS LE CHOIX !
QUE TOUTES NOS FORCES S'ENGAGENT À LA POURSUITE DE L'ENNEMI !
GWOOO
ゴオ‥オオ・オオオ‥オオ・オオ‥オオ・オ‥
GWOOO
3 PFIOU...
GWOOO
HOULÀ !
JE RISQUE DE PAS FAIRE LE POIDS, TOUT SEUL À L'ARRIÈRE-GARDE, CETTE FOIS !


NOUS NOUS AGITONS TOUS DANS LA PAUME DE TA MAIN...
ÇA A TOUJOURS ÉTÉ AINSI.
MAIS COMME PRÉVU, ILS ONT MORDU À L'HAMEÇON DE GRIFFITH.
HAHA ! LE PLAN, C'EST QU'ON LES AFFRONTE TOUS, C'EST ÇA ?
CLAC CLAC
QUELLE VISION...
EN POSITION !
WHAAK
TADA
TADA
TADA


NOUS VOICI SEULS FACE AU DESTIN !
DERRIÈRE NOUS SE TROUVE LA RIVIÈRE, IL N'Y A AUCUN MOYEN DE S'ENFUIR !
...C'EST LE SEUL ESPOIR DE SURVIE QU'IL VOUS RESTE !
DONNEZ TOUT CE QUE VOUS AVEZ !...
SI NOUS SURVIVONS...
...NOUS AURONS REMPORTÉ LA VICTOIRE !





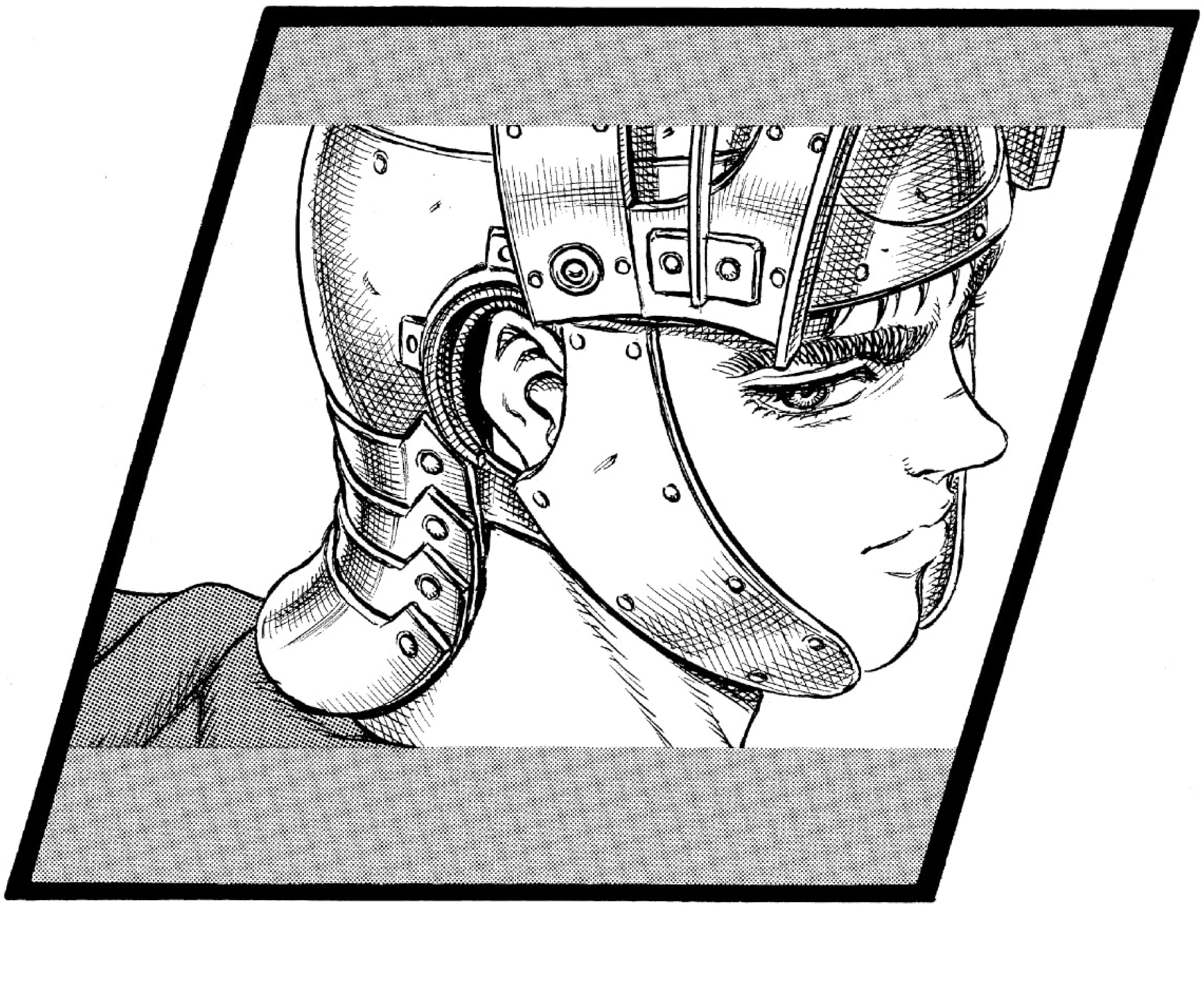

WOOOOH
オオオ‥ オオオ‥ オォ‥
FWOOOH
ビュウ‥ウゥ‥
WOOOOH
ウオオ‥オオオ‥オオ
WOOOOH
オオオ‥
AH LÀ LÀ, MAIS QU'EST-CE QUI SE PASSE ? AVEC TOUTE CETTE POUSSIÈRE, ON N'Y VOIT RIEN.
BAH ! MÊME À DIX MILLE CONTRE UN, JE NE PARIERAIS PAS CONTRE LE SAINT ORDRE DU RHINOCÉROS PARME...
CELUI QUI ARRÊTERA LE CHEF ENNEMI AURA CE QU'IL DÉSIRE EN RÉCOMPENSE.
TOUT LE MONDE S'EST BARRÉ DU CHÂTEAU EN ENTENDANT ÇA.
TU PARLES, ÇA SERT À RIEN. IL Y A TROP DE CONCURRENCE.
ON AURAIT PEUT-ÊTRE DÛ Y ALLER AUSSI.
HM ?
ビュウウ‥ウ‥ウゥ‥
FWOOOH


HÉ !
!
ドザァァ...
PLAF
QU'EST-CE QU'IL Y A ?
RE... REGARDE !
GLA GLA
!
ゴォォォォォォ
GWOOOO


LE...
L'EN-
NEMI
?!
D'OÙ
VIENNENT-
ILS ?!
ZAM
À L'ASSAUT !
WOOO
DODOM
DODOM
DODOM
DODOM



LA PRISE DE DORDRAY (3) FIN

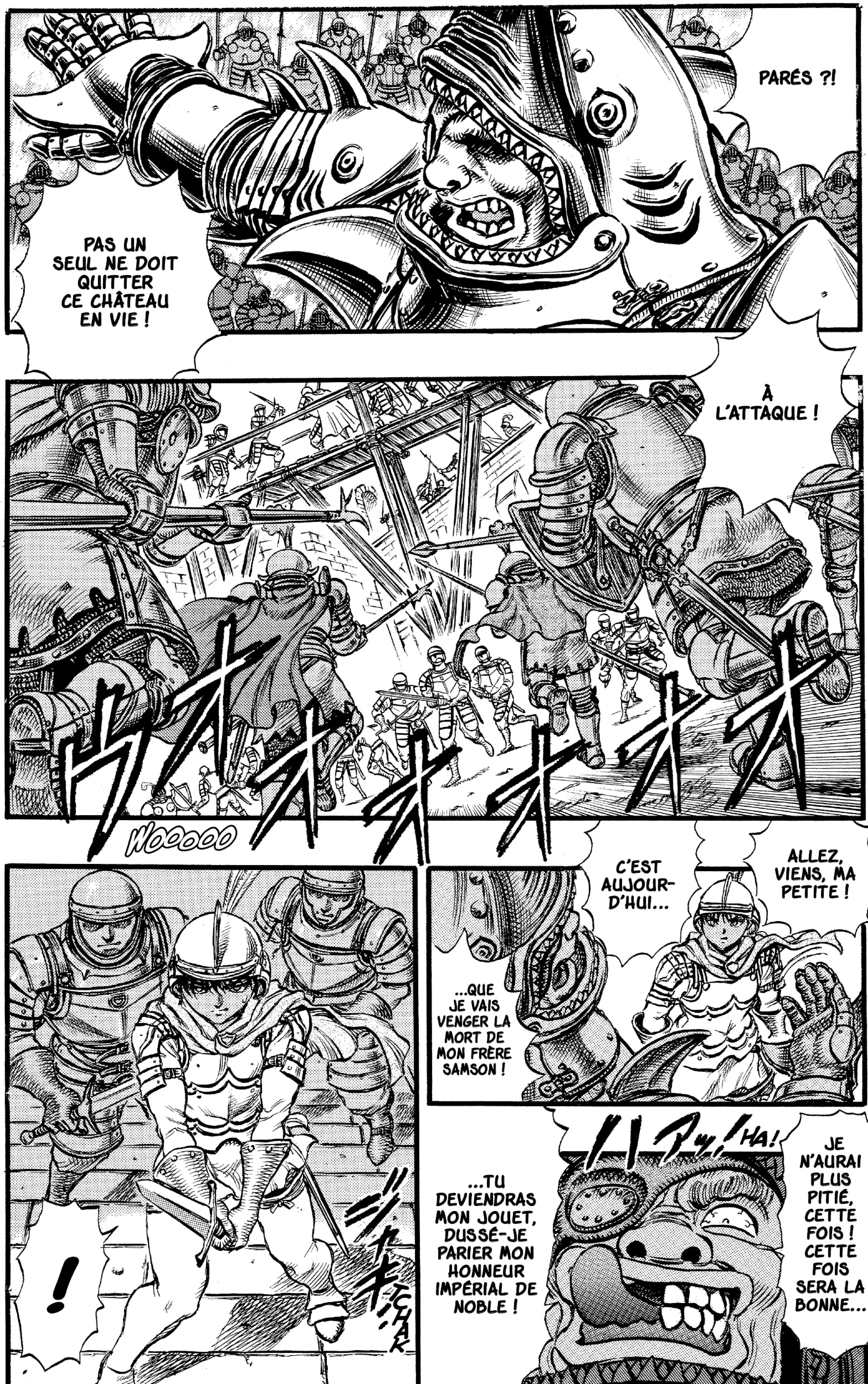


BERSERK
WOOO...
OOO
DODODODOM
AARGH
うわあぁ
SHRAK !
IL FAUT PRENDRE POSSESSION DES REMPARTS ET DE L'ENTRÉE ! INUTILE DE SE PRÉOCCUPER DE LA CITADELLE INTÉRIEURE !
PRESSONS-NOUS !
SHA... SHA...


SHARK !
ADON !
BERSERK
ベルセルク
LA PRISE DE DORDRAY (4)


ENCORE TOI...
...T'ES PLUS COLLANT QU'UN CAFARD.
C'EST QUOI CETTE ARMURE ?
HA
C'EST MOI, ADON, LE GÉNÉRAL INVINCIBLE MULTI-FONCTIONS !
MÊME SI J'ÉTAIS UN CAFARD, TOUS S'AGENOUILLERAIENT DEVANT MA PRESTANCE !
ENFIN, TOUS CEUX QUI ONT DES GENOUX.
ぬはははは はははは
BWAHAHA
HÉHÉHÉ... JE VOUS CONNAIS BIEN, VOUS, LES BANDITS DE VOTRE ESPÈCE !
C'EST POURQUOI L'ON M'A ATTRIBUÉ COMME JE LE SOUHAITAIS LA DÉFENSE DE LA CITADELLE, AFIN DE VOUS SURPRENDRE LÀ OÙ VOUS VOUS Y ATTENDIEZ LE MOINS !
MON OEIL.
ILS T'ONT JUSTE OUBLIÉ DERRIÈRE, OUI.
JE NE MENS PAS !
VOUS POUVEZ SORTIR !
BAM


WHAM
QU'EST-CE QUE T'EN DIS ?!
C'EST POUR SAVOURER CET INSTANT QUE JE SUIS RESTÉ ICI AVEC MON ORDRE DES... ENFIN DE LA BALEINE BLEUE ! NOTRE NOMBRE A BEAU ÊTRE RÉDUIT DEPUIS L'INCIDENT DE LA DERNIÈRE FOIS, NOUS NE SUBIRONS PAS DE DÉFAITE FACE À TA RIDICULE TROUPE, MA PETITE !


PARÉS ?!
PAS UN SEUL NE DOIT QUITTER CE CHÂTEAU EN VIE !
À L'ATTAQUE !
ウオオオオオ
WOOOOO
ALLEZ, VIENS, MA PETITE !
C'EST AUJOURD'HUI...
...QUE JE VAIS VENGER LA MORT DE MON FRÈRE SAMSON !
!
TCHAK
HA!
JE N'AURAI PLUS PITIÉ, CETTE FOIS ! CETTE FOIS SERA LA BONNE...
...TU DEVIENDRAS MON JOUET, DUSSÉ-JE PARIER MON HONNEUR IMPÉRIAL DE NOBLE !

DOOOOOOW
ドドドオオオオオオ


SHLAK
WAAAAAAAAAAAAH
HM...
NOTRE ARMÉE N'ARRIVE PAS À S'APPROCHER PLUS.
QUOI ?!
UN CAVALIER REDOUTABLE BLOQUE L'ACCÈS À GRIFFITH, APPAREMMENT.
L'ENNEMI OPPOSE PLUS DE RÉSISTANCE QUE PRÉVU.
ILS N'ONT PAS ENCORE CAPTURÉ GRIFFITH ?!
GRRR, QUE FONT-ILS ?!


BODOM
TO !



QUEL...
QUEL GUERRIER !
QUE... QUE QUELQU'UN L'ARRÊTE !
LE GÉNÉRAL !
DOM
DOM
DOM


ドドッ..
DODOM
ガガガ..
TAKATA
WAKSHA


DOM
KLASH
BAM
ZASH
GOOOO


GAM
GAM
GAM
GAM
GAM
FAN... FANTASTIQUE !
LES ÉPÉES SONT COMME INVISIBLES !
SI... SI NOUS NOUS APPROCHIONS, LEURS SOUFFLES SUFFIRAIENT À NOUS TRANCHER !
BAM
BAM
BAM
YAAAAAAAAH


SHAF
POUR... POURQUOI ?!
TU N'AVAIS MONTRÉ AUCUNE RÉSISTANCE LA DERNIÈRE FOIS !
JE N'ÉTAIS PAS AU MEILLEUR DE MA FORME À CE MOMENT-LÀ.
LES FEMMES ONT LEURS PETITS PROBLÈMES.
QUOI ?! TU VEUX DIRE QUE TU AVAIS TES RÈGLES ?!
VAS-Y, HURLE-LE SUR LES TOITS !
IL SE FAIT BATTRE DANS LES GRANDES LARGEURS !
OH, ELLE AVAIT DONC SES RÈGLES...
NOTRE COUSINE EST LA MEILLEURE !


PLUS VITE !
L'ENNEMI N'EST PAS SI NOMBREUX !
LA VIE DE NOS FRÈRES D'ARMES DÉPEND DE CE COMBAT !
NE FLÉCHISSEZ PAS ! IMPOSONS-NOUS !
WOOO


WOA !
ZWSSH
BORTCH
DOM
DOM
DOM
PLASH
PIPPIN !
KLING
GARH !
MALÉDICTION ! CE N'EST PLUS QU'UNE QUESTION DE TEMPS AVANT QUE NOUS Y PASSIONS TOUS !
REPRENDS-TOI !! MÊME SI NOUS DÉSIRIONS FUIR, IL N'Y A NULLE PART OÙ ALLER ! ON EST BLOQUÉS PAR LA RIVIÈRE !
PLUTÔT MOURIR AU COMBAT QUE MOURIR NOYÉS !


HAHA, NOUS LES ÉCRASONS COMPLÈTEMENT !
TADA
TADA
HAHAHA !
TADA
VOILÀ QUE MON PETIT RICKERT EST UN DUR À CUIRE, MAINTENANT.
OH !
TU PERDS TON TEMPS FACE À CE CAVALIER ISOLÉ.
TOI SEUL TERNIS CE TABLEAU, BOSCONE.
GUTS...
WOOOOO
WOOOO
...


GWOOO
QUELLE FORCE !
MÊME EN COMPARAISON AUX CENT HOMMES QUE J'AI TUÉS...
JE NE ME SUIS JAMAIS SENTI AUSSI VIVANT !
SI JE N'ÉTAIS PAS AUSSI OPPOSÉ À L'IDÉE DE MOURIR...
...JE POURRAIS ME FAIRE TUER !


NON...
...
CETTE AUTRE FOIS...
...ET CE DÉSESPOIR QUE J'AVAIS RESSENTI...
...CE N'EST PAS AUSSI FORT QUE CETTE FOIS...
GHOM
YAA !
HA !


KLANK
WEEE
WEEEE
SLAM
OUARGLIA !
BAOOM
SHIIF
FIOU.

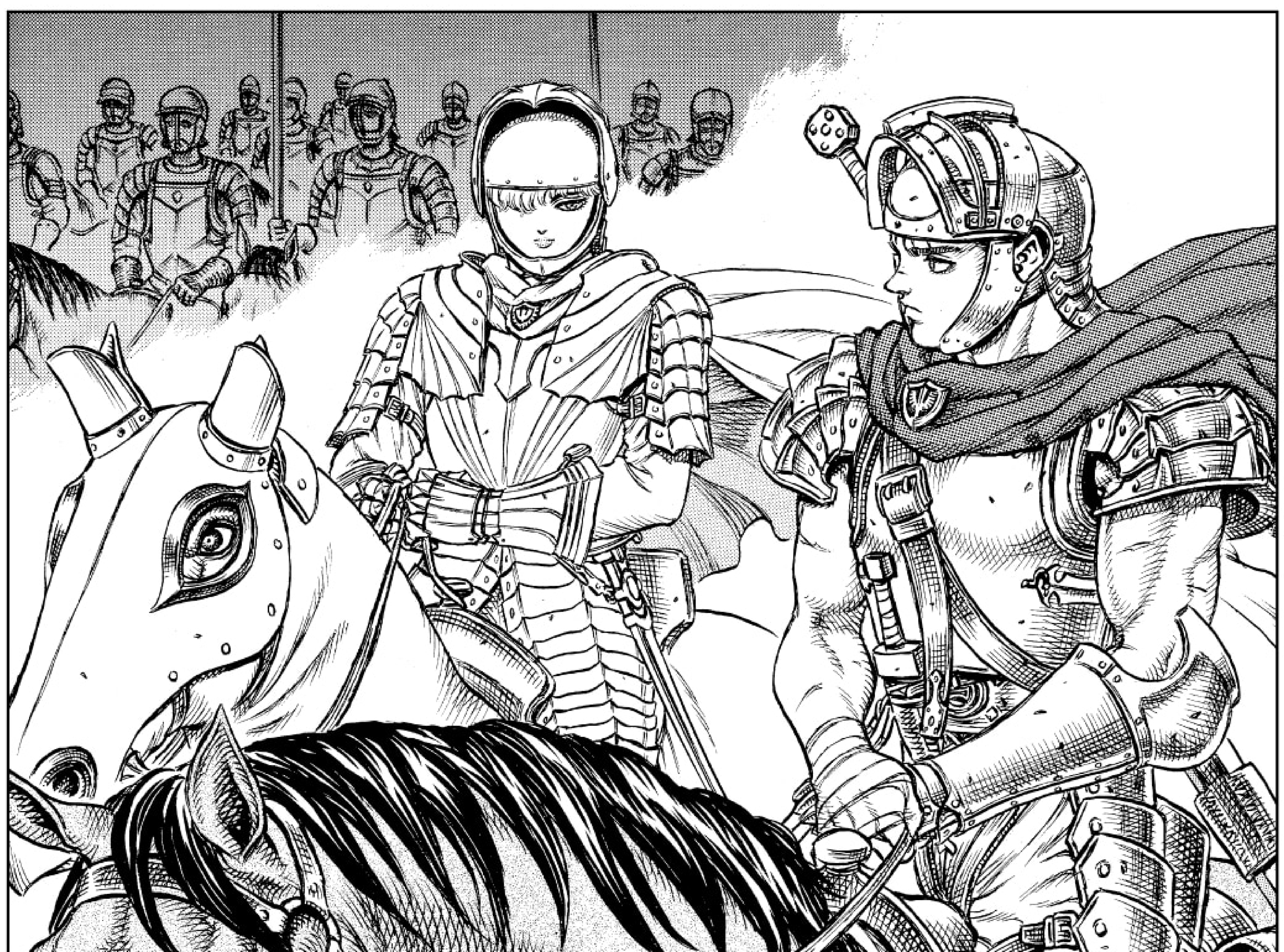

CHEF !
M... MAÎTRE ADON !
BOUM
TOUTES MES EXCUSES !
UGH...
PSSH
OH... OOOOH !
TU NE ME LAISSES PLUS LE CHOIX !
JE T'EN SUPPLIE, LAISSE-MOI LA VIE SAUVE ! JE SAIS QUE JE T'AI PORTÉ OMBRAGE DE FAÇON RÉPÉTÉE, MAIS DONNONS UNE CHANCE À LA PAIX ET ACCORDE-MOI TON PARDON !
REGARDE-MOI !
...
BABAM
M... MAÎTRE ADON, JAMAIS JE N'AURAIS CRU QUE...
VOUS PLAISANTEZ, N'EST-CE PAS ?!
ON EST TOUS RESTÉS POUR LUI, TOUT ÇA POUR ÇA ?
CHEF, VOTRE POSTURE EST BIEN VILAINE !
HU
HU
VOUS N'ÊTES QUE DES IGNARES ! TOUT GRAND COMMANDANT SAIT QUAND IL FAUT GARDER PROFIL BAS !

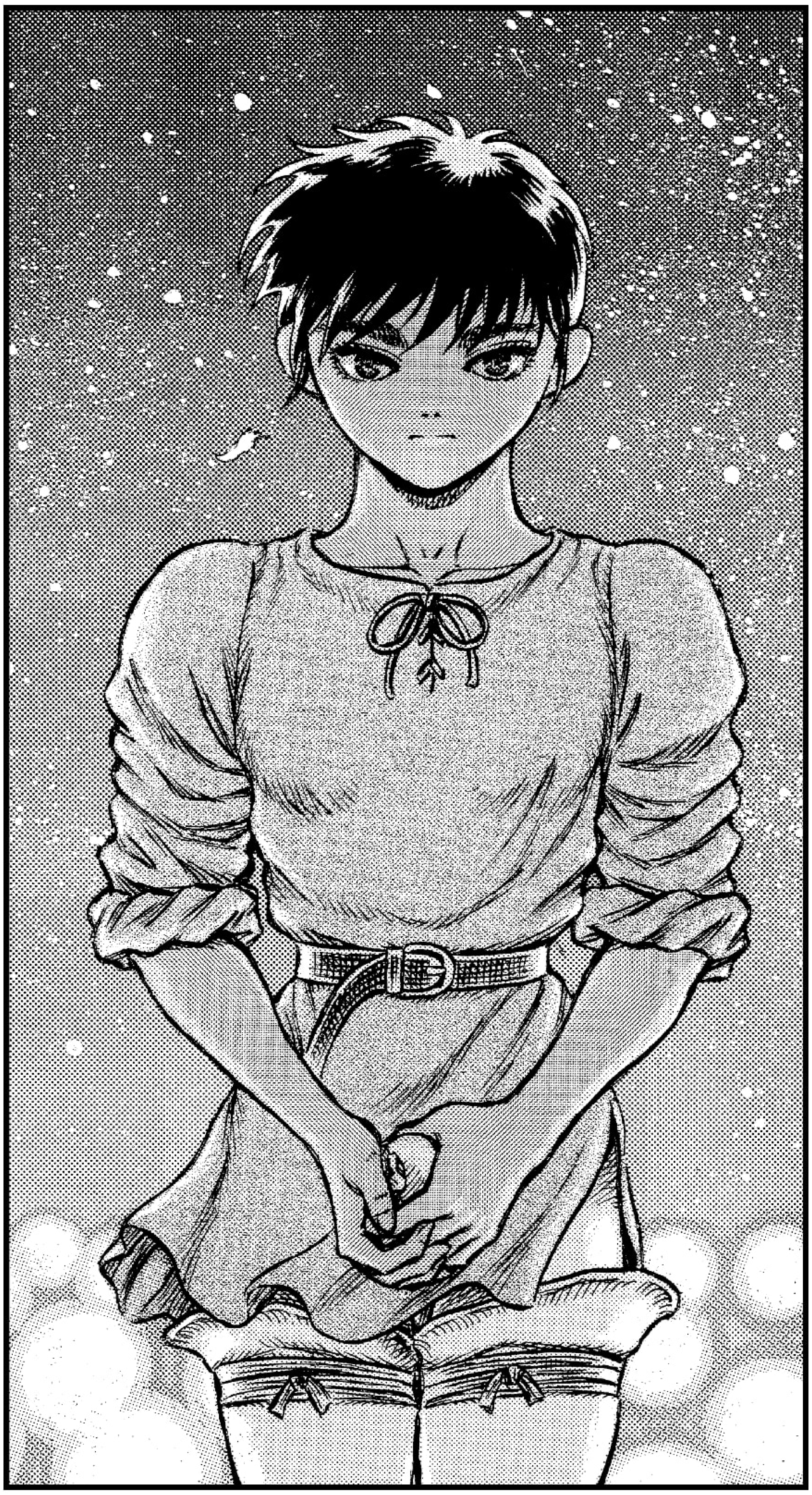


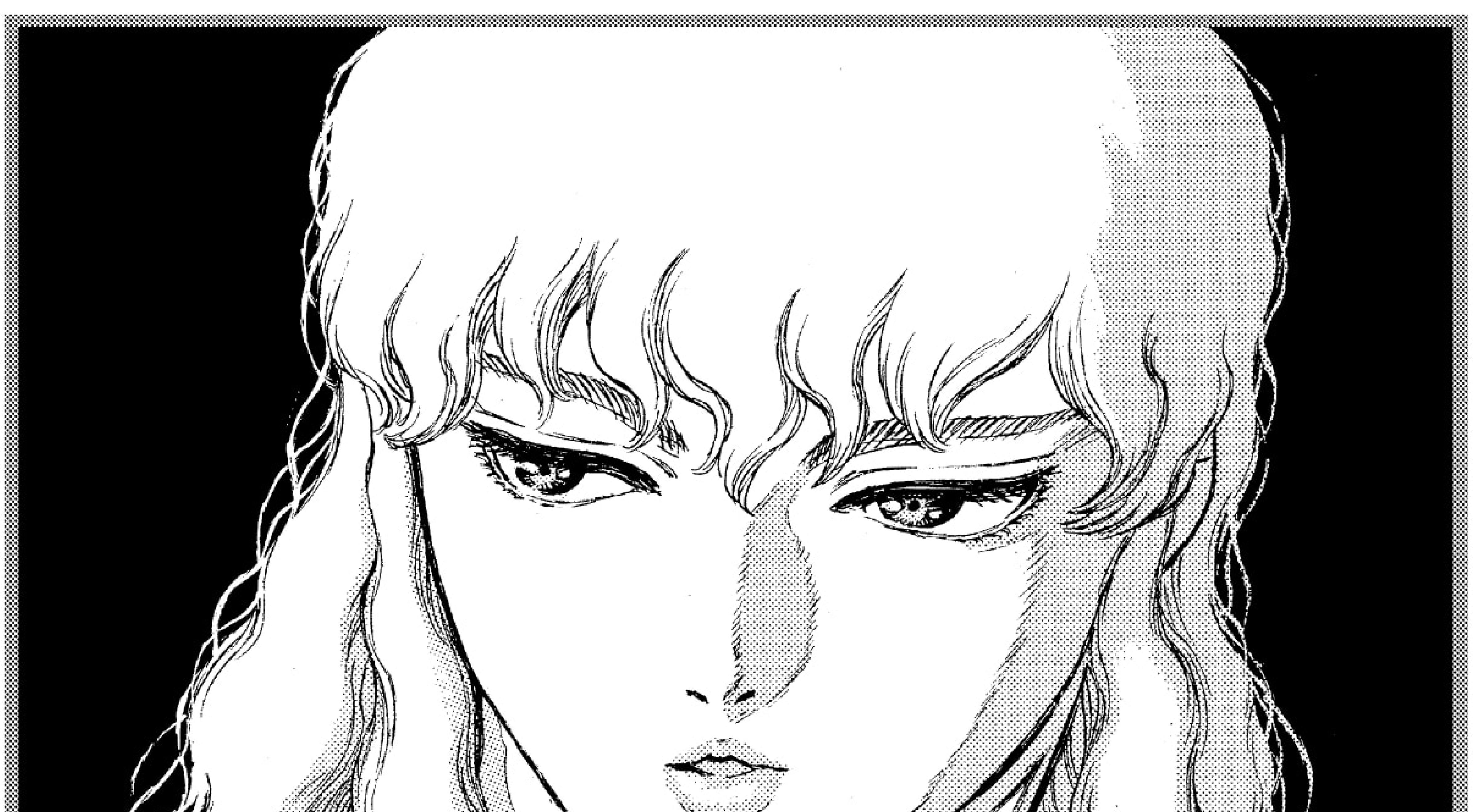
JE N'AI FAIT TOUT ÇA QUE POUR ME PLIER À MON COMMANDEMENT ! JE N'AI AUCUNE RANCŒUR PERSONNELLE ENVERS TOI, MA CHÈRE !
POURQUOI DES ENNEMIS DONT LA ROUTE SE CROISE PAR HASARD DEVRAIENT-ILS SE BATTRE PAR UN ABSURDE ANTAGONISME ? QUELLE TRISTE DESTINÉE QUE LA LEUR, VRAIMENT !
BOM
BOM
SI CE QUE VOUS DÉSIREZ C'EST REPRENDRE CE CHÂTEAU, JE VOUS EN PRIE ! JE NE VOUS RETIENDRAI PAS PLUS LONGTEMPS ! ALORS, PAR PITIÉ, AU MOINS...
C'EST UN ARISTOCRATE, CE TYPE ?!
ET JE ME SUIS PRIS LA TÊTE POUR UN MEC DANS CE GENRE ?
IL AVAIT UN ASPECT COMIQUE, CERTES, MAIS...
FRRRT
FRRRT
ADMIRE LA FEINTE, BOUAHA !
HAHA
ZAAAAAM
BLAM
TCHONK


COUSINE !
BOUAHAHA ! PAUVRE CONNE !
ISSUE DE TEMPS IMMÉMORIAUX, VOUS AVEZ ÉTÉ TÉMOINS DE LA TECHNIQUE SECRÈTE DE TIR SOUDAIN DE LA MAISON COBOLITZ.
LE "CARREAU DE LA DESTRUCTION RÉSONNANTE" ! CE N'ÉTAIT PAS UNE FLÈCHE ORDINAIRE, ELLE ÉTAIT IMBIBÉE D'UN ANESTHÉSIQUE À EFFET IMMÉDIAT !
MAIS FAISONS COURT !
TON PARCOURS DE PÉCHERESSE S'ARRÊTE ICI, SALOPE !
TCHAG
C'EST FINI.
JE N'AI PLUS ENVIE DE PERDRE MON TEMPS AVEC TES BLAGUES.
LA PRISE DE DORDRAY (4) FIN









BERSERK

© 1993 by Kentaro Miura
All rights reserved.
First published in Japan in 1994 by HAKUSENSHA, Inc., Tokyo.
French language translation rights in France, Belgium
French speaking parts of Switzerland and Canada arranged
with HAKUSENSHA Inc. through Tuttle-Mori Agency Inc., Tokyo.

- Edition française -
Traduction : David Deleule
Lettrage : Bakayaro!

©2005, Editions GLÉNAT
Couvent Sainte-Cécile - 37, rue Servan - 38000 Grenoble
ISBN : 978.2.7234.5097.3
ISSN : 1253.1928
Dépôt légal : avril 2005

Achevé d'imprimer en Italie en juillet 2021 par LTV,
sur papier provenant de forêts gérées de manière durable.

www.glenat.com

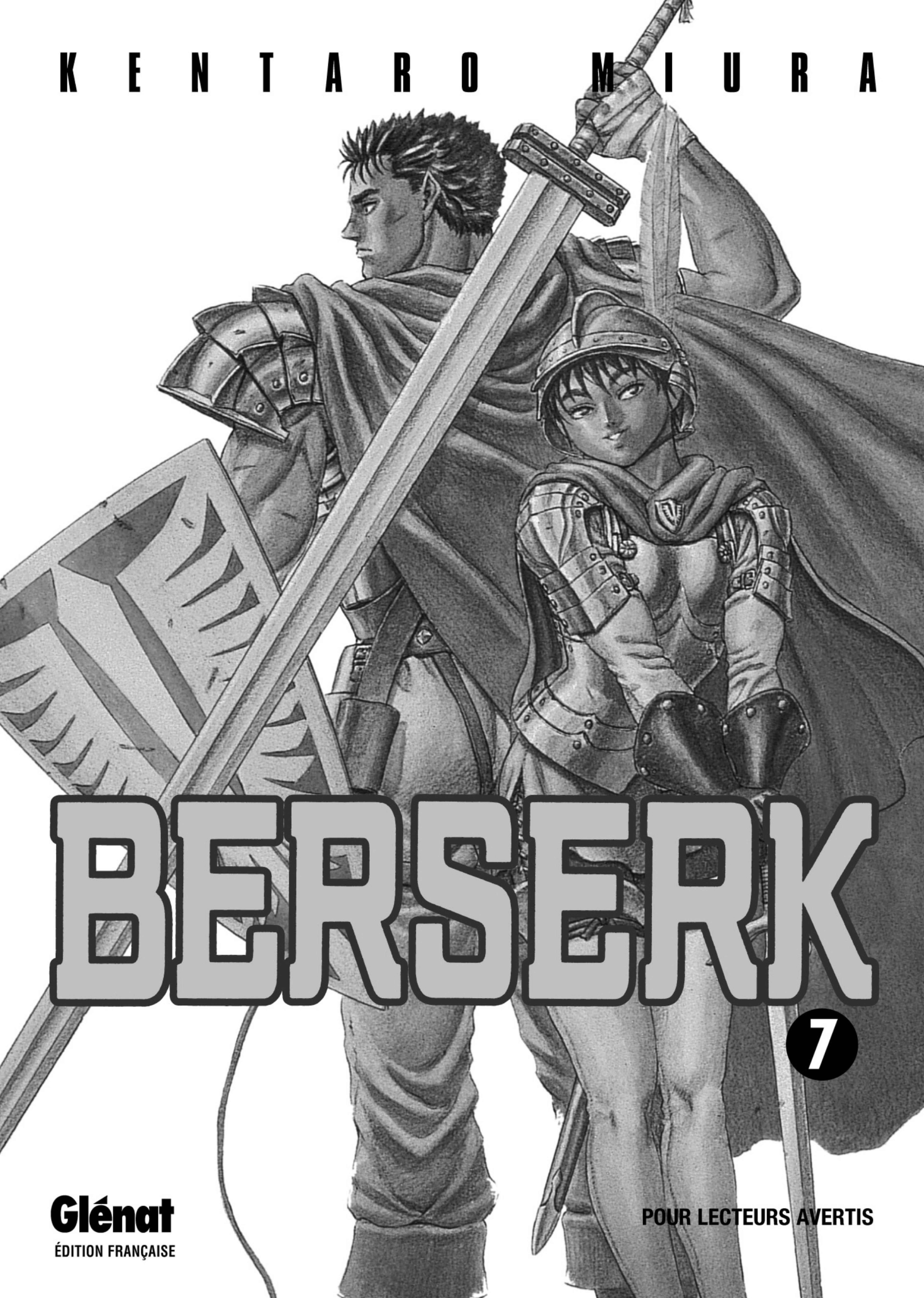
Retrouvez toute l'actualité
Manga Glénat sur
www.glenat.com

Glénat
manga



BERSERK

ISBN 978-2-7234-5097-3
9 782723 450973
CODE PRIX GL10 73.5196.8
www.glenat.com



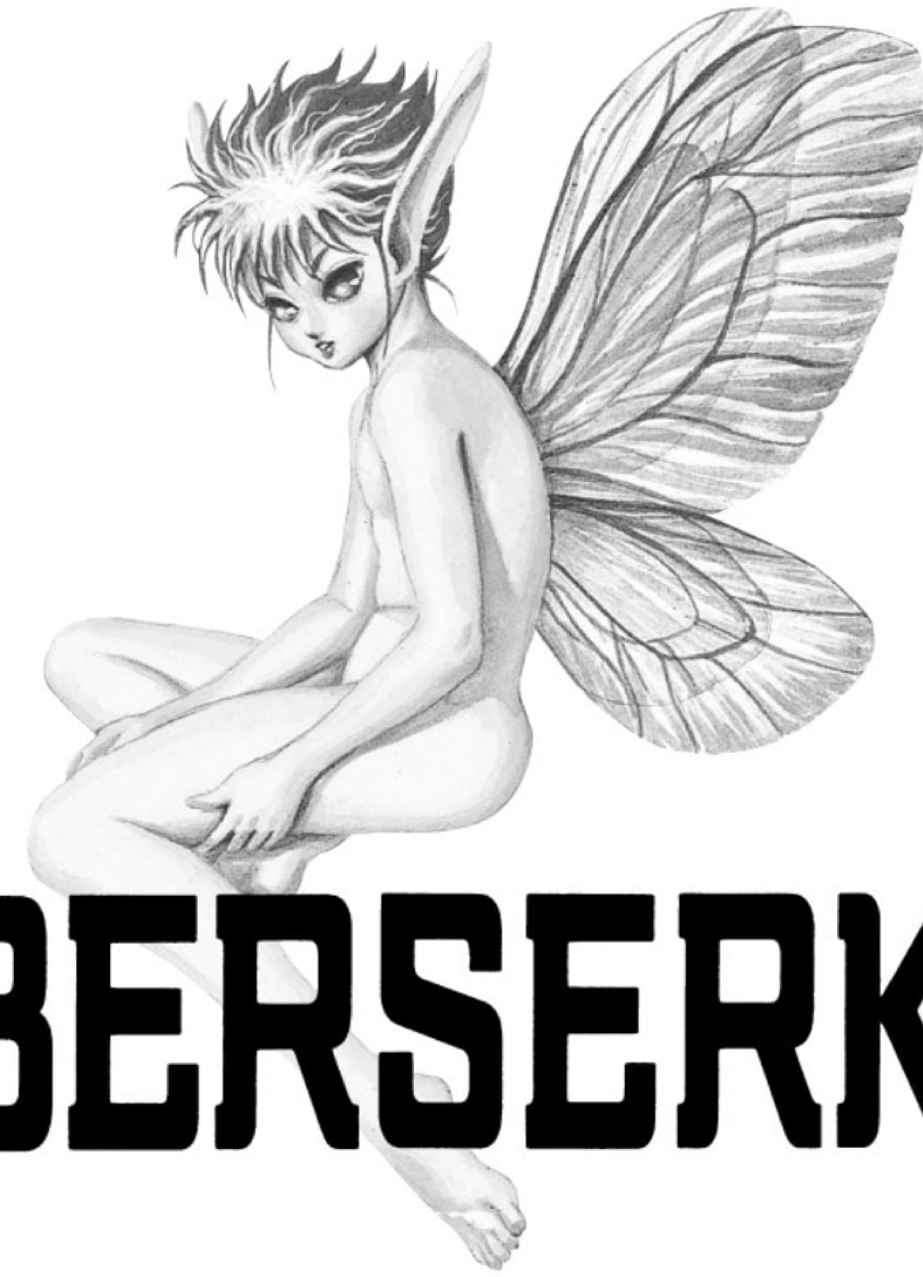
SEINEN MANGA

BERSERK

7

KENTARO MIURA

Glénat



BERSERK

ISBN 978-2-7234-5097-3
9 782723 450973
CODE PRIX GL10 73.5196.8
www.glenat.com